

**EH 651TA16E**

**Návod k použití**

---

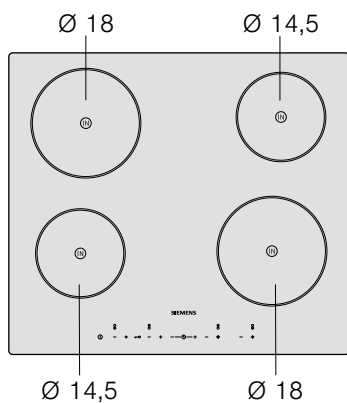
---

**EH 651TA16E**

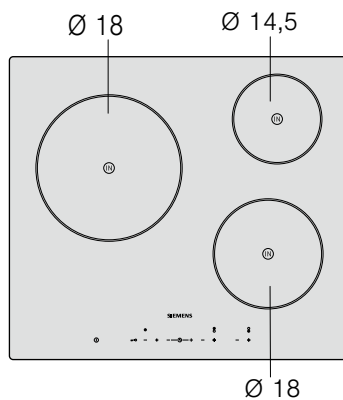
---

---

### EH6..TA1..



### EH6..TM1..



Ø = cm

---

# Obsah

<b>Bezpečnostní pokyny</b> .....	<b>5</b>
Bezpečnostní pokyny.....	5
Příčiny škod.....	8
<b>Ochrana životního prostředí</b> .....	<b>9</b>
Ekologická likvidace odpadu.....	9
Rady jak ušpřit energii.....	9
<b>Vaření s indukcí</b> .....	<b>10</b>
Přednosti vaření s indukcí.....	10
Vhodné nádobí.....	10
<b>Seznámení se spotřebičem</b> .....	<b>12</b>
Ovládací panel.....	12
Varné zóny.....	13
Ukazatel zbytkového tepla.....	13
<b>Nastavení varné desky</b> .....	<b>14</b>
Zapnutí a vypnutí varné desky.....	14
Nastavení varné zóny.....	14
Tabulka pro vaření.....	16
<b>Dětská pojistka</b> .....	<b>17</b>
Zapnutí a vypnutí dětské pojistky.....	17
Zapnutí a vypnutí automatické dětské pojistky.....	17
<b>Funkce Powerboost</b> .....	<b>18</b>
Zapnutí.....	18
Vypnutí.....	18
<b>Funkce časovače</b> .....	<b>19</b>
Zapnutí a vypnutí dětské pojistky.....	19
Automatické vypnutí času.....	20
Kuchyňský budík.....	20

---

# Obsah

<b>Automatické časové odpojení.....</b>	<b>21</b>
<b>Základní nastavení .....</b>	<b>22</b>
Přístup k základním nastavením.....	23
<b>Údržba a čištění .....</b>	<b>24</b>
Varná deska .....	24
Rám varné desky .....	25
<b>Odstranění poruch .....</b>	<b>25</b>
Normální zvuky při používání spotřebiče .....	26
<b>Zákaznický servis .....</b>	<b>28</b>

---

# Bezpečnostní pokyny

Přečtěte si, prosím, pečlivě tento návod k použití.  
Jen tak můžete Vaši varnou desku správně používat.

Návod k použití, montážní návod, jakož i doklad ke spotřebiči dobře uschovejte. Pokud spotřebič předáte dál, přiložte všechny doklady.

Po vybalení spotřebič zkontrolujte. Pokud došlo k poškození spotřebiče během přepravy, spotřebič nepřipojte, zavolejte náš zákaznický servis a vzniklé škody sepište, jinak ztratíte nárok na náhradu škody.

---

## Bezpečnostní pokyny

Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití. Spotřebič používejte výhradně pro přípravu pokrmů. Nenechávejte spotřebič během provozu bez dozoru.

### Bezpečná obsluha

Pro bezpečnou obsluhu spotřebiče nenechávejte spotřebič používat dospělé nebo děti, které kvůli

- fyzickým, senzorickým nebo smyslovým omezením
- nedostatku zkušeností a znalostí

nejsou schopni tento spotřebič obsluhovat, jen pokud by byly pod dozorem dospělé osoby.

Dohlížejte na děti a zabraňte, by si se spotřebičem hráli.

### Přehřátý olej a tuk

#### **Nebezpečí požáru!**

Přehřátý tuk a olej se rychle vznítí. Nenechávejte přehřátý olej a tuk nikdy bez dozoru. Pokud se olej a tuk zapálí, oheň nikdy nehaste vodou. Plameny uhasťte poklicí nebo talířem. Vypněte varnou zónu.

## Vaření ve vodní lázni

Ve vodní lázni můžete vařit potraviny ve varné nádobě, kterou postavíte do velkého hrnce s vodou. Tak vaříte pokrmy šetrně a rovnoměrně prostřednictvím horké vody a ne přímo teplem varné zóny. Během vaření ve vodní lázni musíte dbát na to, aby plechovky a nádoby ze skla a jiných materiálů nestáli přímo na dně hrnce s vodou a tím předejdete tomu, aby sklo varné desky nebo varné nádoby přehřátím varné zóny neprasklo.

## Horká varná deska

### **Nebezpečí popálení!**

Nikdy nesahejte na horké varné desky. Děti držte z dosahu varné desky.

### **Nebezpečí požáru!**

- Nikdy nepokládejte hořlavé předměty na varnou desku.
- Neuchovávejte žádné hořlavé předměty nebo spreje v zásuvkách přímo pod varnou deskou.

## Mokrý dna hrnců a varných zón

### **Nebezpečí úrazu!**

Pokud se nachází mezi dnem hrnce a varnou zónou tekutina, může se vytvořit pára. Hrncem by mohl tlakem páry vyskočit do výšky. Udržujte varnou zónu a dno hrnce vždy suché.

## Praskliny varné desky

### **Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!**

Pokud je varná deska prasklá nebo poškozená, odpojte spotřebič od napájení elektrickým proudem. Obráťte se na náš zákaznický servis.

## Varná zóna hřeje, ale ukazatel nefunguje

### **Nebezpečí popálení!**

Pokud ukazatel nefunguje, vypněte varnou zónu. Obráťte se na náš zákaznický servis.

## Varná deska se vypíná

### **Nebezpečí požáru!**

Pokud se varná deska sama vypíná a nedá se již ovládat, může se později samovolně zapnout. Abyste tomu předešli, musíte varnou desku odpojit od napájení elektrickým proudem. Obráťte se na náš zákaznický servis.

**Nepokládejte žádné kovové předměty na indukční varnou desku**

**Nebezpečí popálení!**

Na varnou desku nepokládejte žádné nože, vidličky, lžíce, pokličky nebo jiné kovové předměty, protože se mohou velice rychle zahřát.

**Ochrana ventilátoru**

**Nebezpečí poškození!**

Tato varná deska je na spodní straně vybavena ventilátorem. Pokud je pod varnou deskou zásuvka, nesmíte v ní uchovávat žádné malé předměty nebo papír. Mohou být nasáty a poškodit ventilátor nebo narušit chlazení.

**Pozor!**

Mezi obsahem zásuvky a vstupem ventilátoru musí být dodržena minimální vzdálenost 2 cm.

**Neodborné opravy**

**Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!**

Neodborné opravy jsou nebezpečné. Poškozený spotřebič odpojte od napájení elektrickým proudem. Obratě se na náš zákaznický servis. Opravy a výměnu poškozeného přívodního kabelu smí provádět pouze vyškolený technik našeho zákaznického servisu.

**Pozor!**

Tento spotřebič odpovídá požadavkům o bezpečnosti a elektromagnetické kompatibility. Přesto se osoby s kardiostimulátorem nesmějí přibližovat ke spotřebiči. Nemůžeme s absolutní jistotou zaručit, že 100% z těchto na trhu dostupných přístrojů odpovídá požadavkům elektromagnetické kompatibility a že nedojde k žádným poruchám, které naruší jejich řádnou funkčnost. Není vyloučené, že také osoby s jinými přístroji, jako např. pomůckami pro neslyšící, mohou zaznamenat poruchy.

**Vypnutí varné desky**

Po každém použití vždy vypněte varnou desku hlavním vypínačem. Nečekejte, až se varná deska automaticky vypne, protože se na ní již nenacházejí žádné varné nádoby.



## Příčiny škod

### Pozor!

- Drsná dna varných nádob mohou poškrábat varnou desku.
- Nikdy nestavte na varnou desku prázdné varné nádoby. Mohlo by dojít k poškození.
- Nikdy nestavte horké nádobí na ovládací panel, oblast ukazatelů nebo rám varné desky. Mohlo by dojít k poškození.
- Pokud upadnou tvrdé a špičaté předměty na varnou desku, může dojít k poškození.
- Alobal a plastové nádoby se mohou na horké varné zóně roztavit. Použití ochranné fólie sporáků pro Vaši varnou desku nedoporučujeme.

### Přehled

V následující tabulce naleznete nejčastější škody:

Škoda	Příčina	Opatření
Fleky	Přeteklé potraviny	Přeteklé potraviny ihned odstraňte stěrkou na sklo.
	Nevhodné čisticí prostředky	Používejte pouze čisticí prostředky, které jsou pro varné desky vhodné.
Škrábance	Sůl, cukr, písek	Varnou desku nepoužívejte jako pracovní nebo odkládací plochu.
	Drsná dna mohou poškrábat sklokeramiku	Zkontrolujte nádobí.
Zabarvení	Nevhodné čisticí prostředky	Použijte pouze čisticí prostředky, které jsou pro varné desky vhodné.
	Odřenyiny od hrnců	Při přesouvání hrnce a pánve nadzvedněte.
Přichycené potraviny	Cukr a potraviny obsahující cukr	Přeteklé potraviny ihned odstraňte stěrkou na sklo.

---

# Ochrana životního prostředí

Spotřebič vybalte a obaly zlikvidujte v souladu se zákony na ochranu životního prostředí.

---

## Ekologická likvidace odpadu



Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí (WEEE 2002/96/EG) o dosloužilých elektrických a elektronických přístrojích. Směrnice platná v rámci zemí EU udává způsob navrácení a recyklace dosloužilých spotřebičů.

---

## Rady jak uspořit energii

- Varnou nádobu přikryjte vždy vhodnou pokličkou. Pokud vaříte bez pokličky, spotřebujete čtyřnásobné množství energie.
- Používejte varné nádoby se silným, rovným dnem. Nerovná dna zvyšují spotřebu energie.
- Průměr dna varné nádoby by měl odpovídat velikosti varné zóny. Ta však bývá většinou větší než průměr dna. Pokud průměr varné nádoby neodpovídá varné zóně, je lépe použít větší nádobu, protože jinak dochází ke ztrátě poloviny energie. Mějte na zřeteli: Pokud výrobce uvádí průměr varné nádoby, jedná se většinou o její horní průměr.
- Volte varné nádoby, které svojí velikostí odpovídají množství připravovaných pokrmů. Velké, poloprázdné varné nádoby spotřebují hodně energie.
- Vařte v malém množství vody. Tak uspoříte energii a u zeleniny zůstanou zachovány vitamíny a minerální látky.
- Nastavte nižší stupeň vaření.

---

# Vaření s indukcí

---

## Přednosti vaření s indukcí

Indukční vaření je velmi odlišné od tradičních metod vaření, teplo se vytváří přímo ve varné nádobě. Proto má tato metoda několik výhod:

- Úspora času při vaření a smažení; pomocí přímého zahřívání varné nádoby.
- Šetří energii.
- Snadná údržba a čištění. Překypělé pokrmů se tak rychle nepřichytí.
- Lepší kontrola a bezpečnost; varná deska zvýší nebo sníží přísun energie ihned po obsluze řízení.  
Jakmile sejmete varnou nádobu z varné zóny, přeruší indukční zóna ihned přísun energie.

---

## Vhodné nádoby

### Feromagnetické nádoby

Pro indukční vaření je vhodné pouze feromagnetické nádoby, vyrobené z následujících materiálů:

- Smaltované ocelové nádoby
- Litinové nádoby
- Vhodné indukční nádoby z nerezové oceli.

Abyste zjistili, jestli je nádoba vhodná, vyzkoušejte, zda dno nádoby přitahuje magnet.

### Vhodné speciální nádoby pro indukční vaření

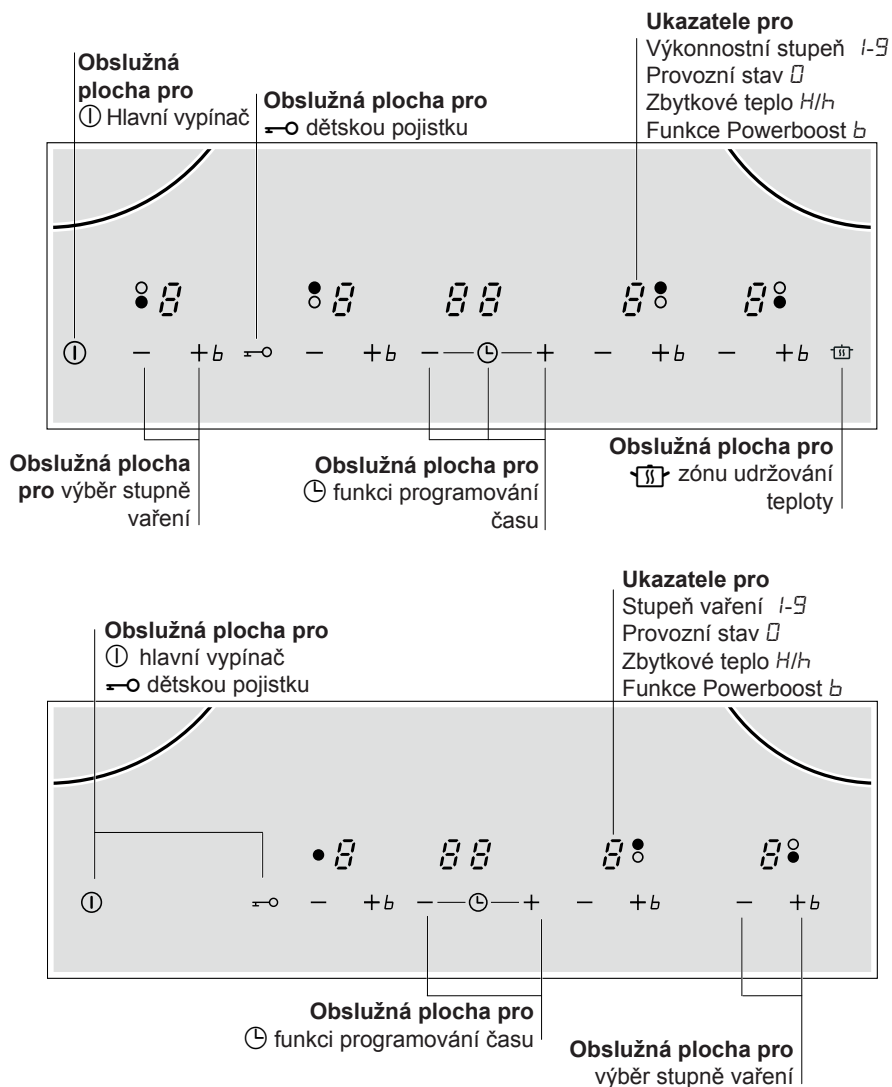
Existuje jiné speciální nádoby pro indukční vaření, jehož dno není zcela feromagnetické. Zkontrolujte průměr, mohl by mít vliv jak na rozpoznání varné nádoby, tak na výsledek vaření.

<b>Nevhodné nádobí</b>	<p>Nikdy nepoužívejte nádobí z:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ běžné nerezavějící oceli</li> <li>■ skla</li> <li>■ keramiky</li> <li>■ mědi</li> <li>■ hliníku</li> </ul>
<b>Kvalita dna varných nádob</b>	<p>Kvalita dna varných nádob může mít vliv na rovnoměrný výsledek vaření. Nádobí z tepelně vodivých materiálů, jako jsou hrnce se sendvičovým dnem z nerezavějící oceli, rozvádějí teplo rovnoměrně a šetří tak čas a energii.</p>
<b>Žádná varná nádoba na varné zóně nebo nádoba nevhodné velikosti</b>	<p>Pokud na zvolenou varnou zónu nepostavíte žádnou varnou nádobu nebo postavíte nádobu z nevhodného materiálu nebo nesprávné velikosti, bliká v ukazateli varné zóny indikovaný stupeň vaření. Postavte na varnou zónu vhodnou varnou nádobu, ukazatel přestane blikat. Pokud tak neučiníte, varná zóna se po 90 vteřinách automaticky vypne.</p>
<b>Prázdné varné nádoby nebo nádobí s tenkým dnem</b>	<p>Nezahřívajte žádné prázdné varné nádoby a nepoužívejte nádobí s tenkým dnem. Varná deska je vybavena bezpečnostním systémem, ale prázdná varná nádoba se může tak rychle rozehtát, že funkce automatického vypnutí nezareaguje dost rychle a nádoba se může rozehtát na velmi vysokou teplotu. Dno varné nádoby by se mohlo roztavit a poškodit skleněnou desku. V takovém případě se nedotýkejte varné nádoby a vypněte varnou zónu. Pokud varná zóna po vychladnutí nefunguje, informujte náš zákaznický servis.</p>
<b>Rozpoznání varné nádoby</b>	<p>Každá varná zóna má pro rozpoznání varné nádoby spodní hranici, která je závislá na materiálu použité varné nádoby. Proto vždy používejte varnou zónu, která nejlépe odpovídá průměru varné nádoby.</p>
<b>Dvou- a tříkruhová varná zóna</b>	<p>Tyto varné zóny mohou rozpoznat nádoby různých velikostí. V závislosti na materiálu a kvalitě varné nádoby se varná zóna automaticky přizpůsobí její velikosti. V té chvíli se rozehtřeje jen vnitřní kruh nebo celá varná zóna a přenáší správný výkon potřebný pro zdárné uvaření pokrmů.</p>


# Seznámení se spotřebičem

Tyto pokyny platí pro různé varné desky.  
Na straně 2 naleznete přehled jednotlivých typů s rozměry.

## Ovládací panel



## Varné zóny

Varná zóna	Zapnutí a vypnutí
<input type="radio"/> Jednoduchá varná zóna	Použijte varnou nádobu odpovídající velikosti.
<input type="radio"/> Zóna pro smažení	Tato zóna se zapíná automaticky při použití varné nádoby se dnem stejné velikosti, jakou má venkovní zóna.
<input type="radio"/> Odolná zóna udržování tepla *	Stiskněte symbol  . **

\* Zapnutí varné zóny: Rozsvítí se příslušný ukazatel.  
\*\* Rozsvítí se ukazatel zbytkového tepla.  
Používejte pouze varné nádoby vhodné pro indukční vaření, viz kapitola “Vhodné nádoby”.

## Ukazatel zbytkového tepla

Varná deska má pro každou varnou zónu ukazatel zbytkového tepla, který upozorňuje na ještě teplé varné zóny. Nedotýkejte se varných zón s tímto upozorněním.

I když je varná deska vypnutá, svítí *h/H* tak dlouho, dokud je varná zóna teplá.

Pokud sejmete varnou nádobu z varné zóny dříve, než byla vypnuta, objevují se střídavě ukazatel *h/H* a nastavený stupeň vaření.

---


# Nastavení varné desky


V této kapitole je popsáno nastavení varných zón.  
V tabulce naleznete doby vaření a stupně nastavení pro různé pokrmy.

---

## Zapnutí a vypnutí varné desky

Varná deska se zapíná a vypíná hlavním vypínačem.

**Zapnutí:** Stiskněte symbol  . Ukazatel nad hlavním vypínačem se rozsvítí. Varná deska je připravena k provozu.

**Vypnutí:** Tiskněte symbol  tak dlouho, dokud ukazatel nad hlavním vypínačem nezhasne. Všechny varné zóny jsou vypnuty. Ukazatel zbytkového tepla svítí dál, dokud nejsou varné zóny dostatečně vychladlé.

**Upozornění:** Varná deska se automaticky vypne, pokud jsou všechny varné zóny déle než 20 vteřin vypnuté.

---

## Nastavení varné zóny

Požadovaný stupeň vaření nastavte symbolem + a -.


Stupeň vaření 1 = nejnižší výkon.

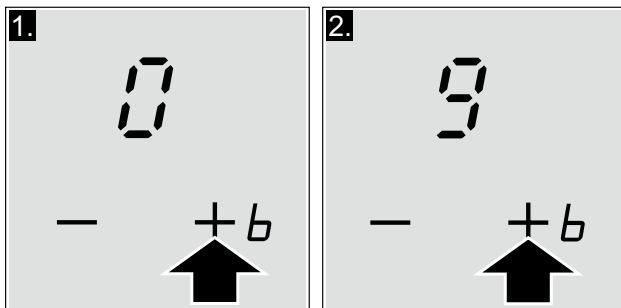
Stupeň vaření 9 = nejvyšší výkon.

Každý stupeň vaření má mezistupeň.  
Ten je označen tečkou.

### Zvolte stupeň vaření

Varná deska musí být zapnutá.

1. Dotkněte se symbolu + nebo - zvolené varné zóny.  
V ukazateli se rozsvítí .
2. Během následujících 10 vteřin se dotýkejte symbolu + nebo -. Zobrazí se základní nastavení.  
Symbol + stupeň vaření 9.  
Symbol - stupeň vaření 4.



3. Změna stupně vaření: Tiskněte symbol + nebo - tak dlouho, dokud se nezobrazí požadovaný stupeň vaření.

### Vypnutí varné zóny

Tiskněte symbol + nebo - tak dlouho, dokud se neobjeví □. Varná zóna se vypne a objeví se ukazatel zbytkového tepla.

**Upozornění:** Pokud nestojí na indukční varné zóně žádná nádoba, bliká ukazatel zvoleného stupně vaření. Po čase se varná zóna vypne.



## Tabulka pro vaření

V následující tabulce najdete několik příkladů.

	Výkonnostní stupeň
<b>Rozpouštění</b>	
Čokoláda, čokoládová poleva, máslo, med	1-1.
Želatina	1-1.
<b>Ohřívání a udržování teploty</b>	
Vydatná polévka (např. čočková)	1-2
Mléko **	1.-2.
Párky ohřívané ve vodě **	3-4
<b>Rozmrazování a ohřívání</b>	
Zmražený špenát	2.-3.
Zmražený guláš	2.-3.
<b>Vaření při nízké teplotě</b>	
Bramborové knedlíky	4.-5.*
Ryby	4-5*
Světlé omáčky, např. bešamel	1-2
Šlehané omáčky, např. bernaiská, holandská	3-4
<b>Vaření, vaření v páře, opékání</b>	
Rýže (s dvojnásobným množstvím vody)	2-3
Mléčná rýže	1.-2.
Brambory	4-5
Nudle	6-7*
Vydatné polévky, polévky	3.-4.
Zelenina	2.-3.
Zmražená zelenina	3.-4.
Vaření v tlakovém hrnci	4.-5.
<b>Dušení</b>	
Rolády	4-5
Dušená pečeně	4-5
Guláš	3.-4.
<b>Smažení **</b>	
Svíčková, kotleta (přírodní nebo obalovaná)	6-7
Steak (silný 3 cm)	7-8
Drůbeží prsa (silný 2 cm)	5-6
Ryby a rybí filé, přírodní	5-6
Ryby a rybí filé, obalované	6-7
Krevety a garnáty	7-8
Zmražené potraviny, např. pokrmy na smažení	6-7
Palačinky	6-7
Omelety	3.-4.

\* vaření bez pokličky

\*\* bez pokličky

**Fritování\*\* (150-200 g postupně v 1-2 l oleje)**

Zmražené potraviny, např. hranolky, kuřecí nuggety	8-9
Zmražené krokety	7-8
Karbanátky z mletého masa	7-8
Maso, např. části kuřete	6-7
Ryby, zelenina nebo houby obalované nebo v pivním těstíčku, např. žampiony	6-7
Cukrářské výrobky, např. větrníky, ovoce v pivním těstíčku	4-5

---

\* vaření bez pokličky

\*\* bez pokličky

---



## Dětská pojistka


Varná deska může být chráněna před nechtěným zapnutím, aby například děti nemohly varnou zónu zapnout.

---

### Zapnutí a vypnutí dětské pojistky

Varná deska musí být vypnuta.

Zapnutí: Tiskněte symbol  po dobu asi 4 vteřin. Na 10 vteřin se rozsvítí ukazatel . Varná deska je nyní zablokována.

Vypnutí: Tiskněte symbol  po dobu asi 4 vteřin. Blokování je deaktivováno.

---

### Zapnutí a vypnutí automatické dětské pojistky

Pomocí této funkce se dětská pojistka automaticky aktivuje vždy, když vypnete varnou desku.

### Zapnutí a vypnutí

Viz kapitola „Základní nastavení“.

---

# Funkce Powerboost

Pomocí funkce Powerboost můžete ohřívat potraviny rychleji než pomocí stupně vaření 9.

Tuto funkci mají všechny varné zóny.

---

## Zapnutí

Varná deska musí být zapnutá, avšak v provozu nesmí být žádná varná zóna.

1. Vyberte varnou zónu.
2. Zvolte stupeň vaření 9.
3. Poté stiskněte symbol +.  
V ukazateli se rozsvítí symbol b.  
Funkce Powerboost je aktivována.

**Upozornění:** Pokud je varná zóna zapnutá a současně používáte funkci Powerboost, blikají v ukazateli varné zóny symboly b a 9. Následně se zapne stupeň vaření 9. Funkce Powerboost je deaktivována.

---

## Vypnutí

Vyberte varnou zónu a stiskněte symbol -. Ukazatel b zhasne a varná zóna se vrátí na stupeň vaření 9. Funkce Powerboost je deaktivována.

**Upozornění:** Za určitých okolností se může stát, že se funkce Powerboost na ochranu elektronických komponentů uvnitř varné desky automaticky vypne.



# Funkce časovače

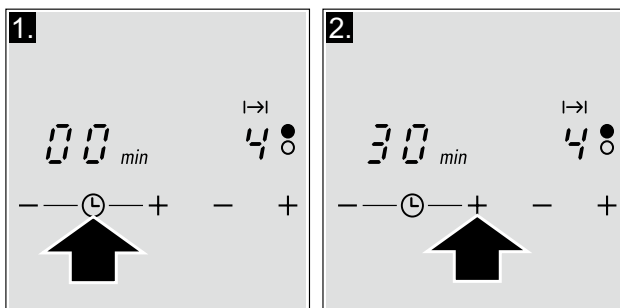
Tuto funkci můžete použít dvěma různými způsoby:

- K automatickému vypnutí varné zóny.
- Jako kuchyňský budík.

## Zapnutí a vypnutí dětské pojistky

Pro požadovanou varnou zónu zadejte požadovanou dobu.  
Po uplynutí času se varná zóna automaticky vypne.


1. Nastavte požadovaný stupeň vaření.
2. Stiskněte symbol . Rozsvítí se ukazatel I→I varné zóny.  
V ukazateli funkce časovače se zobrazí 00.  
Pro volbu jiné varné zóny stiskněte symbol  tolikrát, dokud se v ukazateli I→I nerozsvítí požadovaná varná zóna.
3. Stiskněte symbol + nebo - funkce časovače.  
Zobrazí se základní nastavení:  
Symbol +: 30 minut.  
Symbol -: 10 minut.






4. Stiskněte opakovaně symbol + nebo -, dokud se neobjeví požadovaná doba vaření.

Po několika vteřinách začne čas probíhat.



## Po uplynutí nastaveného času

Varná zóna se vypne. Zazní zvukový signál s v ukazateli funkce časovače se na 10 vteřin zobrazí 00. Ukazatel I→I v ukazateli varné zóny se rozsvítí. Stisknutím symbolu  se ukazatel vypne a akustický tón utichne.

## Změna nebo zrušení času

Opakovaně stiskněte symbol , dokud se nerozsvítí požadovaný ukazatel . Dobu vaření změňte symboly + nebo -, a nebo nastavte na .

### Upozornění

- Pokud nastavíte dobu vaření na více varných zónách současně, je možné všechny časy zobrazit. Stiskněte opakovaně symbol , dokud se nerozsvítí ukazatel  zvolené varné zóny.
- Dobu vaření můžete nastavit až do 99 minut.




---

## Automatické vypnutí času

Pomocí této funkce můžete nastavit dobu vaření pro všechny varné zóny. Po zapnutí varné zóny začne nastavený čas ubíhat. Po uplynutí této doby se varná zóna automaticky vypne.

Pokyny pro aktivaci automatického vypnutí času naleznete v kapitole „Základní nastavení“.

**Upozornění:** Dobu vaření pro varnou zónu můžete změnit nebo vypnout:




Opakovaně stiskněte symbol , dokud se nerozsvítí zvolený ukazatel . Dobu vaření změňte symbolem + nebo -, nebo nastavte .

---

## Kuchyňský budík

Kuchyňský budík umožňuje nastavení času až na 99 minut. Je nezávislý na všech ostatních nastaveních. Tato funkce není určena pro automatické vypnutí varné zóny.

### Funkci nastavíte takto

1. Opakovaně stiskněte symbol , dokud se nerozsvítí ukazatel . V ukazateli funkce časovače se objeví .
2. Stiskněte + nebo - funkce časovače. Objeví se základní nastavení.  
Symbol +: 10 minut.  
Symbol -: 05 minut.
3. Požadovaný čas nastavte symbolem + nebo -.

Po několika vteřinách začne čas probíhat.

## Po uplynutí času

Zazní akustický signál. V ukazateli funkce časovače vidíte  $\square\square$  a ukazatel  $\triangle$  se rozsvítí. Po 10 vteřinách se ukazatel vypne.

Stisknutím symbolu  $\ominus$  se ukazatel vypne a akustický signál utichne.

## Změna nebo zrušení času

Opakovaně stiskněte symbol  $\ominus$ , dokud se nerozsvítí ukazatel  $\triangle$ . Změňte dobu vaření nebo nastavte pomocí symbolu + nebo - na  $\square\square$ .

---

# Automatické časové odpojení

Pokud je varná zóna delší dobu v provozu a nezměníte nastavení, aktivuje se automatické časové odpojení.

Varná zóna již nehřeje. V ukazateli varné zóny blikají střídavě *F* a *B*.

Jakmile stisknete libovolný symbol, ukazatel zhasne. Varnou zónu můžete znovu nastavit.

Automatické časové odpojení je závislé na nastaveném stupni vaření (od 1 do 10 hodin).

---

# Základní nastavení

Tento spotřebič nabízí různá základní nastavení.  
Tato nastavení můžete přizpůsobit Vaším potřebám.

---

Ukazatel	Funkce
c 1	<b>Automatická dětská pojistka</b> □ Vypnuto *   Zapnuto
c 2	<b>Signální tóny</b> □ Potvrzovací signál a signál chyby jsou deaktivovány.   Pouze signál chyby je aktivován. 2 Potvrzovací signál a signál chyby jsou aktivovány. *
c 5	<b>Omezení délky provozu</b> □ Vypnuto. *   99 Čas do automatického vypnutí.
c 6	<b>Délka signálního tónu funkce časovače</b>   10 vteřin. * 2 30 vteřin 3 1 minuta.
c 7	<b>Funkce Power-Management</b> □ = Vypnuto.*   = 1000 W minimální výkon.   = 1500 W 2 = 2000 W ... 9 nebo 9. = maximální výkon varné desky. **
c 0	<b>Zpět k základnímu nastavení</b> □ Osobní nastavení. *   Návrat k základnímu nastavení.

---

\* Základní nastavení

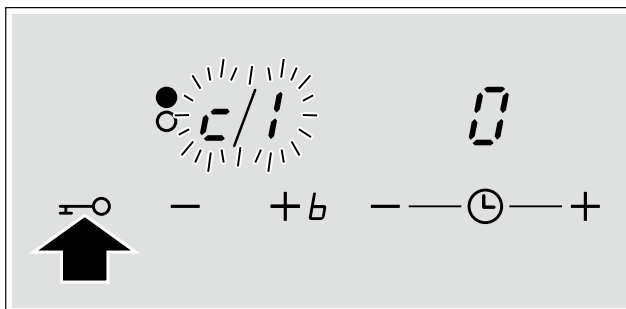
\*\* Maximální výkon varné desky závisí na spínacím proudu, který byl stanoven při instalaci.  
Aby nebyla tato maximální hodnota překročena, má varná deska několik komponentů, které řídí výkon automaticky a podle potřeby ho rozvádějí na zapnuté varné zóny.

---

## Přístup k základním nastavením

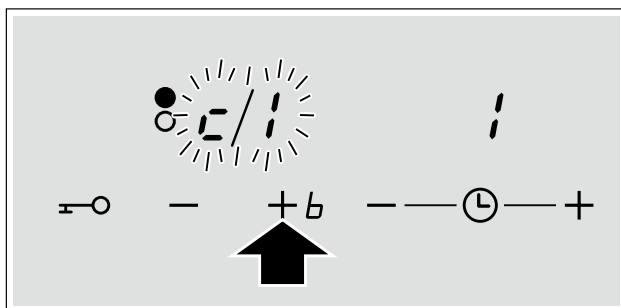
Varná deska musí být zapnutá.

1. Zapněte varnou desku.
2. V průběhu následujících 10 vteřin tiskněte po dobu 4 vteřin symbol  $\rightarrow \circ$ .



Na levé straně displeje se zobrazí  $c / 1$  a na pravé straně  $0$ .

3. Opakovaně stiskněte symbol  $\rightarrow \circ$ , pokud se v ukazateli neobjeví požadovaná funkce.
4. Poté vyberte požadované nastavení pomocí symbolu  $+ a -$ .



5. Znovu tiskněte symbol  $\rightarrow \circ$  déle než 4 vteřiny.

## Zrušení

Chcete-li zrušit základní nastavení, vypněte varnou desku hlavním vypínačem.



---

# Údržba a čištění

Rady a pokyny uvedené v této kapitole Vám pomohou k optimální údržbě a čištění varné desky.

---

## Varná deska

### Čištění

Varnou desku čistěte po každém použití. Tím zabráníte tomu, aby se zbytky pokrmů přichytily. Varnou desku čistěte teprve tehdy, až dostatečně vychladne.

Používejte pouze čisticí prostředky vhodné pro varné desky. Dodržujte pokyny uvedené na obale čisticích prostředků.

Nikdy nepoužívejte:

- Abrazivní prostředky
- Agresivní čisticí prostředky, jako jsou spreje na pečící trouby nebo odstraňovače skvrn
- Drsné mycí houby
- Vysokotlaké nebo parní čističe

### Škrabka na sklo

Silné nečistoty odstraňte škrabkou na sklo.

1. Škrabku na sklo odjistěte.
2. Povrch varné desky čistěte čepelí.

Povrch varné desky nečistěte krytem škrabky na sklo, mohl by se poškrábat.

#### **Nebezpečí poranění!!**

Čepel je velmi ostrá. Nebezpečí poranění! Když škrabku nepoužíváte, zajistěte čepel. Poškozenou čepel ihned vyměňte.

### Údržba

Prostředky na údržbu a ochranu varné desky naneste na varnou desku. Dodržujte rady a pokyny uvedené na obalu.

## Rám varné desky

Abyste předešli škodám na rámu varné desky, dodržujte následující pokyny:

- Používejte pouze teplý mýdlový roztok.
- Nepoužívejte žádné ostré nebo abrazivní prostředky.
- Nepoužívejte škrabku na sklo.

## Odstranění poruch

Jestliže se vyskytne porucha, často se jedná jen o maličkost. Než zavoláte zákaznický servis, věnujte pozornost následujícím radám a pokynům.

Ukazatel	Porucha	Opatření
Žádný	Dodávka elektřiny byla přerušena.	Pomocí jiných elektrospotřebičů zkontrolujte, zda nedošlo k výpadku proudu.
	Připojení spotřebiče nebylo provedeno podle montážního schématu.	Zkontrolujte, zda spotřebič byl připojen podle montážního schématu.
	Porucha v elektronickém systému.	Pokud předchází opatření poruchu neodstraní, zavolejte náš zákaznický servis.
<i>E</i> bliká	Ovládací panel je vlhký nebo na něm leží nějaký předmět.	Osušte ovládací panel nebo odstraňte předmět.
<i>E</i> r + číslo / <i>d</i> + číslo / <i>E</i> + číslo /	Porucha v elektronickém systému.	Odpojte varnou desku od elektrického proudu. Počkejte 30 vteřin a znovu připojte. *
<i>F0</i> / <i>F9</i>	Vyskytla se interní chyba.	Odpojte varnou desku od elektrického proudu. Počkejte 30 vteřin a znovu připojte. *
<i>F2</i>	Elektronický systém se přehřál a vypnul příslušnou varnou zónu.	Vyčkejte, až elektronický systém dostatečně vychladne. Poté stiskněte některý symbol na varné desce. *
<i>F4</i>	Elektronický systém se přehřál a vypnul všechny varné zóny.	

<b>Ukazatel</b>	<b>Porucha</b>	<b>Opatření</b>
<i>F8</i>	Varná zóna byla delší dobu nepřetržitě v provozu při vyšším stupni vaření.	Aktivovala se funkce automatického omezení doby provozu. Stiskněte některý symbol na ovládacím panelu. Ukazatel se vypne. Varnou desku můžete opět zapnout.
<i>U1</i>	Vstupní napětí není správné, mimo normální provozní rozsah.	Spojte se se svým dodavatelem elektřiny.
<i>U2 / U3</i>	Varná zóna se přehřála a pro ochranu Vaší varné desky se vypnula.	Vyčkejte, až elektronický systém dostatečně vychladne a znovu zapněte.

\* Pokud ukazatel nezhasne, zavolejte náš zákaznický servis.  
**Nepokládejte žádné horké nádoby na ovládací panel.**

## Normální zvuky při používání spotřebiče

Technologie indukčního vaření je založena na vzniku elektromagnetických polí, která tvoří teplo přímo na dně varné nádoby. V závislosti na kvalitě varné nádoby mohou vznikat zvuky nebo vibrace, jak popisujeme následovně:

### Zvuk podobný hučení transformátoru

Tento zvuk vzniká při vaření na vyšší stupeň vaření. Příčinou je množství energie, která se přenáší z varné desky na varnou nádobu. Tento zvuk zcela zmizí nebo zeslábně, pokud nastavíte nižší stupeň vaření.

### Hluboké hvízdání

Tento zvuk vzniká, pokud je varná nádoba prázdná. Zvuk zmizí, pokud dáte do nádoby vodu nebo pokrm.

### Praskání

Tento zvuk vzniká u nádobí, které je vyrobeno z různých na sobě ležících vrstev materiálu. Zvuk vzniká vibracemi na spojovacích plochách mezi jednotlivými materiály. Tento zvuk způsobuje kuchyňské nádobí. Může se měnit v závislosti na množství a způsobu vaření potravin.

### Vysoké hvízdání

Tyto zvuky vznikají především u kuchyňského nádobí z různých na sobě ležících vrstev materiálů, pokud je zahříváte na nejvyšším stupni ohřevu a zároveň na dvou různých varných zónách. Tyto hvízdavé zvuky zcela zmizí nebo se ztiší, jakmile snížíte výkon.

**Zvuk ventilátoru**

Pro správné fungování elektromagnetického systému je nutná regulace teploty varné desky. K tomu účelu je varná deska vybavena ventilátorem, který se uvádí do provozu při příliš vysoké teplotě u různých stupňů vaření. Ventilátor může zůstat v provozu, i když je spotřebič vypnutý, pokud je teplota po vypnutí varné desky stále příliš vysoká.

**Pravidelné zvuky, podobné tikání hodin**

Tento zvuk se objevuje, pokud používáte 3 nebo více varných zón současně a mizí nebo se sníží, pokud jednu varnou zónu vypnete.

Všechny popsané zvuky jsou normální součástí indukční technologie a nesignalizují žádnou závadu.

---

# Zákaznický servis

Pokud je nutné Váš spotřebič opravit, je tu pro Vás náš zákaznický servis. Vždy pro Vás najdeme vhodné řešení, a také včas předejdeme zbytečné návštěvě technika.

## Číslo E a číslo FD:

Pokud se obrátíte na náš zákaznický servis, sdělte, prosím, číslo E a číslo FD spotřebiče. Typový štítek s těmito čísly naleznete v dokladu spotřebiče.

Mějte na zřeteli, že návštěva technika zákaznického servisu v případě chybné obsluhy i během záruční doby není bezplatná.

Kontakty všech zemí na nejbližší zákaznický servis naleznete zde, popř. v přiloženém seznamu zákaznických středisek.

Spolehněte se na kompetenci výrobce. Zajistíte tak, že oprava bude provedena vyškoleným servisním technikem, který je vybaven originálními náhradními díly pro Váš domácí spotřebič.

**Montážní návod**

---

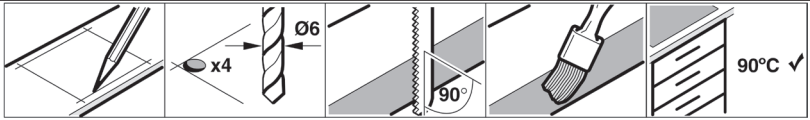
---

**EH 651TA16E**

---

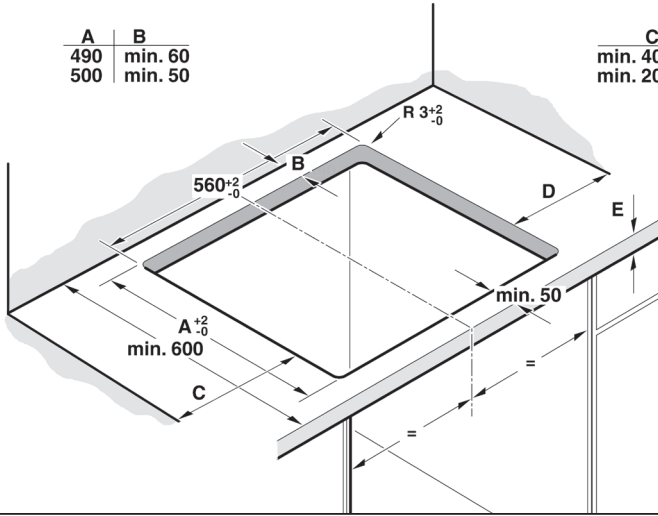
---

# 1

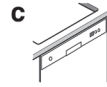
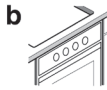


<b>A</b>	<b>B</b>
490	min. 60
500	min. 50

<b>C</b>	<b>D</b>
min. 40	min. 200
min. 200	min. 40

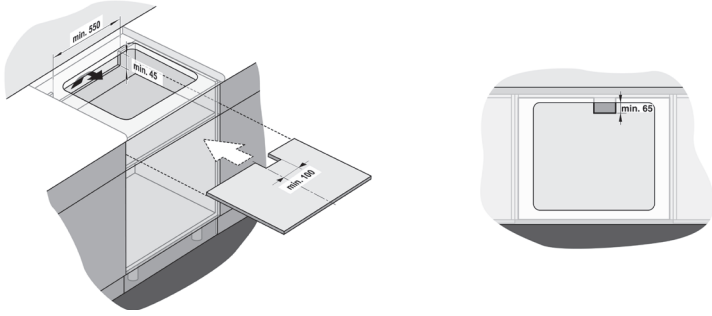


# 2

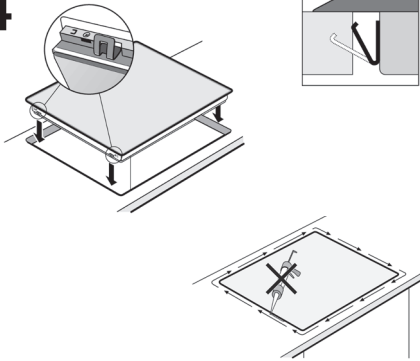


<b>E</b>	min. 20	min. 30	min. 20	min. 20 max. 40	min. 20 max. 40

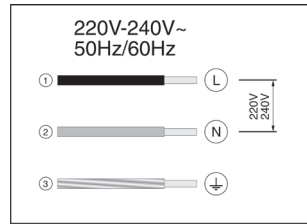
# 3



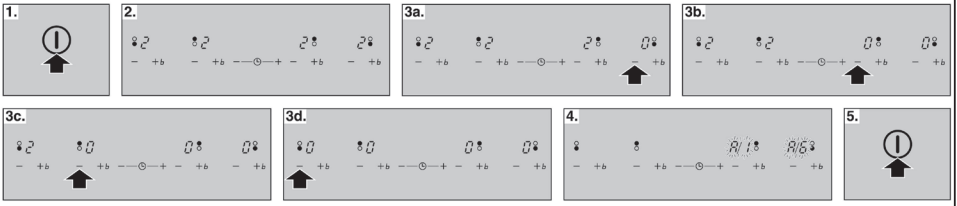
# 4



# 5



# 6





## Důležitá upozornění

- Bezpečnost při používání spotřebiče je zajištěna pouze tehdy, pokud je montáž provedena technicky správně a v souladu s těmito montážními pokyny. Za poškození, která vzniknou neodbornou instalací, odpovídá montér.
- Připojení spotřebiče musí být provedeno pouze odborným pracovníkem. Přitom platí ustanovení místního dodavatele elektřiny.
- Tomuto spotřebiči odpovídá zařízení ochrany proti přepětí typu 1 a smí být provozován pouze s uzemněním.
- Používání tohoto spotřebiče bez uzemnění nebo při neodborné instalaci může za určitých okolností způsobit vážné škody. Výrobce nenese žádnou odpovědnost za funkční chyby a případné škody, způsobené neodbornou elektroinstalací.
- Pokud není spotřebič vybaven přístupnou zástrčkou, musí být u pevně vestavěných spotřebičů v souladu s montážními pokyny instalována jiná možnost odpojení.
- Připojovací kabel musí být umístěn tak, aby se nedotýkal horkých částí varné desky nebo trouby.
- Každá změna na spotřebiči, včetně napojení připojovacího kabelu, musí být provedena pracovníkem zákaznického servisu.
- Indukční varné desky smějí být nainstalovány pouze nad zásuvkami, troubami s ventilátory od stejného výrobce nebo nad myčkami nádobí od stejného výrobce. Pod varnou deskou nesmí být osazeny žádné chladničky, trouby bez ventilátoru nebo pračky.

### Montáž nad zásuvkou (obr. 2a)

- Pokud je varná deska zabudována nad zásuvkou, mohou kovové předměty, které se v zásuvce nacházejí, dosáhnout vysoké teploty působením zpětného proudění vzduchu od recirkulace varné desky, a proto doporučujeme zabudovat mezi varnou deskou a zásuvkou ochrannou desku.

Pro tuto ochrannou desku můžete použít dřevěnou desku (obr. 3) nebo můžete vhodný díl jako příslušenství zakoupit prostřednictvím našeho zákaznického servisu.

Číslo výrobku pro toto příslušenství je 686002.

- Pracovní deska, do které se nainstaluje varná deska, musí mít tloušťku minimálně 20 mm.
- Vzdálenost mezi horní částí pracovní desky a horní oblastí zásuvky musí být 65 mm.

### Montáž nad pečicí troubou (obr. 2b)

- Pracovní deska, do které se nainstaluje varná deska, musí mít tuto minimální tloušťku:
  - 20 mm při montáži nad kompaktní pečicí troubou.
  - 30 mm při montáži nad běžnou pečicí troubou.

- Při montáži nad kompaktní pečicí troubou musí být vzdálenost mezi horní částí pečicí trouby a horní částí pracovní desky 60 mm.

### Montáž nad myčku nádobí (obr. 2c)

- Při montáži nad myčku nádobí musí být namontována ochranná deska. Toto příslušenství obdržíte u našeho zákaznického servisu.

Číslo výrobku pro toto příslušenství je 686002.

- Pracovní deska, do které se nainstaluje varná deska, musí mít tloušťku minimálně 20 mm a maximálně 40 mm.
- Mezi horní částí pracovní desky a horní částí myčky nádobí musí být dodržena tato vzdálenost:

- 60 mm při montáži nad kompaktní myčku nádobí.

- 65 mm při montáži nad běžnou myčku nádobí.

## Zasazení a připojení varné desky

### - obrázek 1/2/3/4/5

- Napětí viz typový štítek.
- Zapojte podle montážního schématu.

## Montážní schéma - obr. 5

1. hnědá

2. modrá

3. žlutá/zelená

## Změna spínacího proudu

### 10 / 13 / 16 / 20 ampérů - obr. 6

Před prvním použitím, prosím, zkontrolujte, zda je spínací proud varné desky v pořádku.

Při změně spínacího proudu postupujte následovně:

1 – Varnou desku zapněte pomocí hlavního vypínače.

Na varnou zónu nestavte žádnou varnou nádobu.

2 – V následujících 60 vteřinách nastavte požadovaný stupeň vaření podle potřebného spínacího proudu na všech varných zónách, viz tabulka.

Stupeň vaření	Spínací proud v ampérech
1	20 A
2	16 A
3	13 A
4	10 A

3 – Všechny varné zóny, počínaje varnou zónou vpravo dole, postupně vypněte v protisměru hodinových ručiček.

4 – V ukazateli pravých varných zón se zobrazí zvolený spínací proud.

5 – Varnou desku vypněte pomocí hlavního vypínače.

Zvolený spínací proud je uložen.

**!!! Upozornění: Spotřebič musí být vždy připojen na přívod a jištění odpovídající celkovému max. příkonu spotřebiče uvedenému na typovém štítku**

## Demontáž varné desky

- Spotřebič odpojte od elektrického proudu.
- Varnou desku vytlačte ze spodní strany ven.

## **Ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě**

Vážený zákazníku,

dle § 13, odst.5 zákona č.22/97 Sb. Vás ujišťujeme, že na všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. našim obchodním partnerům bylo vydáno prohlášení o shodě ve smyslu zákona č. 22/97 Sb a nařízení vlády č.168/1997 Sb., 169/1997 Sb. a 177/1997 Sb. a příslušných nařízení vlády.

Toto ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě se vztahuje na všechny výrobky včetně plynových spotřebičů, které jsou obsaženy v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

## **Prohlášení o hygienické nezávadnosti výrobků**

Všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. a přicházející do styku s potravinami splňují požadavky o hygienické nezávadnosti dle zákona č.258/2000 Sb., vyhlášky 38/2001 Sb. Toto prohlášení se vztahuje na všechny výrobky přicházející do styku s potravinami uvedené v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

## **Záruční podmínky**

Na tento uvedený výrobek je poskytována záruční lhůta 24 měsíců (ode dne prodeje).

Základním průkazem práv spotřebitele ve smyslu Občanského zákoníku je pořizovací doklad (paragon, faktura, leasingová smlouva ap.). Pokud byl při prodeji vydán záruční list, je tento součástí výrobku s výrobním číslem uvedeným na přední straně tohoto záručního listu. Zejména v případech delší než zákonné záruční lhůty je proto záruční list jediným průkazným dokladem práv uživatele pro uznání prodloužené záruky. Ve vlastním zájmu ho proto uschovejte. Nedílnou součástí záručního listu je doklad o pořízení (paragon, faktura, leasingová smlouva apod.) Pro případ prodloužené záruční lhůty z důvodu dříve provedených oprav je nutno předložit i opravní listy z těchto oprav.

Bezplatný záruční servis je možno poskytnout jen v případě předložení pořizovacího dokladu nebo v případě prodloužené záruky i vyplněného záručního listu (musí obsahovat druh spotřebiče, typové označení, výrobní číslo, datum prodeje a označení prodávajícího v souladu s § 620 odst. 3 Občanského zákoníku). Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu spotřebitele zkontrolovat správnost a úplnost uvedených údajů. Záruční list je platný pouze v originálu, na kopie nebude brán zřetel.

Záruční oprava se vztahuje výhradně na závady, které vzniknou průkazně v době platné záruční lhůty, a to vadou materiálu nebo výrobní vadou. Takto vzniklé závady je oprávněn odstranit pouze autorizovaný servis. Uplatnit záruku může spotřebitel u autorizovaného servisu nebo v prodejně, kde byl spotřebič zakoupen. Zvolí-li spotřebitel jiný, než nejbližší autorizovaný servis, bude na něm, aby nesl v souvislosti s tím zvýšené náklady.

### **Ze záručních oprav jsou vyloučeny zejména tyto případy:**

- výrobek byl instalován nebo používán v rozporu s návodem k obsluze, příp. s návodem na montáž
- údaje na záručním listu nebo dokladu o zakoupení se liší od údajů na výrobním štítku spotřebiče
- při chybějícím nebo poškozeném výrobním štítku spotřebiče
- je-li výrobek používán k jinému než výrobcem stanovenému účelu - spotřebič je určen k používání v domácnosti.
- záruka neplatí, je-li výrobek používán k profesionálním nebo komerčním účelům
- mechanické poškození (závady vzniklé při přepravě)
- poškození vzniklá nepozorností, živelnou pohromou nebo jinými vnějšími vlivy (např. vyšším napětím v elektrorozvodné síti, extrémně tvrdou vodou apod.)
- neodborným zásahem, nepovolenými konstrukčními změnami nebo opravou provedenou neoprávněnou osobou
- běžná údržba nebo čištění, instalace, programování, kontrola parametrů výrobku
- opotřebením vzniklé používáním spotřebiče

### **Rozšířená záruka nad rámec zákona**

U spotřebičů (pračky, myčky) sériově vybavených systémem Aqua-Stop (patent fy BSH) je výrobcem poskytnuta záruka na škody způsobené chybou tohoto systému. Na tyto škody poskytneme náhradu soukromému spotřebiteli a to po celou dobu životnosti spotřebiče.

### **Upozornění pro prodejce**

Prodejce je povinen dát zákazníkovi platný prodejní doklad, kde bude uvedeno datum prodeje a označení spotřebiče a na požádání zákazníka je povinen vystavit správně a úplně vyplněný záruční list v den prodeje výrobku. Při případné předprodejní reklamaci je třeba předložit řádně vyplněný reklamační protokol.

„Spotřebič není určený pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými a nebo mentálními schopnostmi, a nebo s nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud jim osoba zodpovědná za jejich bezpečnost neposkytne dohled a nebo je nepoučila o používání spotřebiče.“

# SEZNAM AUTORIZOVANÝCH SERVISŮ DOMÁCÍCH SPOTŘEBIČŮ BOSCH A SIEMENS

Firemní servis + prodej náhradních dílů:

BSH domácí spotřebiče, s.r.o., Pekařská 10b, 155 00 Praha 5

telefon: +420 251 095 546

fax: +420 251 095 559

Firma	Ulice	Město	telefon	mail
A PROFI SERVIS s.r.o.	Pražská 83	294 71 Benátky nad Jizerou	603201133	aprofiservis@seznam.cz
ALPHA servis s.r.o.	Purkyňova 101	563 01 Lanškroun	465322747 465320298	servis@alphaobchod.cz; info@alphaobchod.cz
B. I. SERVIS	Horova 9	400 01 Ústí n./Labem	472734300 603202588	stepankova@biservis.cz; info@biservis.cz
B. I. SERVIS	Bergmannova 112	356 04 Sokolov- Dolní Rychnov	608151231	info@kliservis.eu
Bekl	Bílková 3011	390 02 Tábor	381256300 381256303	pracky@email.cz
BMK servis s.r.o.	Chýnovská 98	391 56 Tábor- Měšice	800231231	tabor@bmk servis.cz
Bosch servis centrum spol. s r.o.	Nábřeží 596	760 01 Zlín	577211029	bosch@boschservis.cz
Dana Bednaříková	Charbulova 73	618 00 Brno	548530004	petr.bednarik@seznam.cz
Elektoservis Živěla	Dolní Novosadská 34	779 00 Olomouc 9	585434844 585435688	servis@elektroserviszivela.cz
ELEKTRO Jankovský s.r.o.	nám. Míru 204	388 01 Blatná	383422554 607749068	blatna@jankovsky.cz; elektro@jankovsky.cz
ELEKTRO TREFILIK s.r.o.	Malá strana 286	696 03 Dubňany	518365157 602564967	treflik@wo.cz
ELEKTROSERVIS KOLÁČEK s.r.o.	Polní 20	790 81 Česká Ves u Jeseníku	602767106 774811730; 584428208	elektro.kolacek@centrum.cz
ELMOT v.o.s	Blahoslavova 1a	370 04 České Budějovice	387438911 731583433 387437681	elmoctb@seznam.cz
Faraheit servis s.r.o.	Kaštanová 12	620 00 Brno	548210358	faraheit.servis@seznam.cz
Irena Komárková ml.	Slovanské údolí 31	318 00 Plzeň	724888887 377387406 377387057	servis-ap@volny.cz
Jan Liška	Žďárského 214	674 01 Třebíč	602758214	info@elso-servis.cz
Jan Škaloud	17. listopadu 360	530 02 Pardubice	602405453	jsk@jjbosch.cz
Karel Veselý	Gagarinova 39	669 02 Znojmo	515246788 515264792	elservisnprodejna@tiscali.cz
Lumír Majnuš	Bílovecká 146	747 06 Opava 6	724043490 723081976 602282902	mezerova@elektroservis-majnus.cz; hulvova@elektroservis-majnus.cz; vana@elektroservis-majnus.cz
Marek Pollet	Vřesinská 24	326 00 Plzeň	377241172 733133300	pollet@volny.cz
Martin Jansta	Tovární 17	280 02 Kolín 5	321723670	janstovi@volny.cz
Martin Linhart	Letců 1001	500 02 Hradec Králové	603240252	linhartmartin@volny.cz
Martin Wlazlo MW	Žerotinova 1155/3	702 00 Ostrava - Moravská Ostrava	602709146 595136057	info@elektroopravna.cz; servis@elektroopravna.cz
Petr KŮČERA	Topolová 1234	434 01 Most	476441914	serviskucera@seznam.cz
RADEK MENČÍK	Proletářská 120	460 02 Liberec 23	482736542 602288130	elektroservis.mencik@seznam.cz
Stanislav Novotný	Hoblíkova 15	741 01 Nový Jičín	724269275 556702804	sano@iol.cz
VIKI, spol. s r.o.	Majakovského 8	586 01 Jihlava	567303546	viki.servis@iol.cz
Wh-servis s.r.o.	Žitavská 63	460 11 Liberec 11	774573399	wh-servis@volny.cz
Servis Černý s.r.o.	Mírové náměstí 99	550 01 Bourmov	491522881	servis.cerny@tiscali.cz
Caffe Idea - Blažek	Cacovická 66a	618 00 Brno	541240656	info@caffeidea.cz

S výhradou průběžných změn, aktuální seznam servisů najdete na webových stránkách [www.siemens-home.com/cz](http://www.siemens-home.com/cz)

**Návod na obsluhu**

---

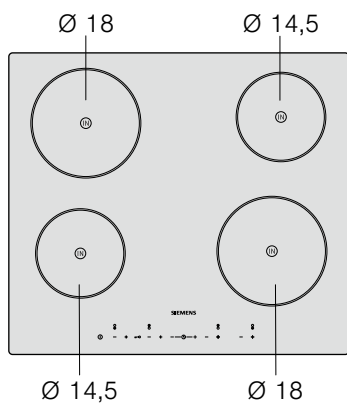
---

**EH 651TA16E**

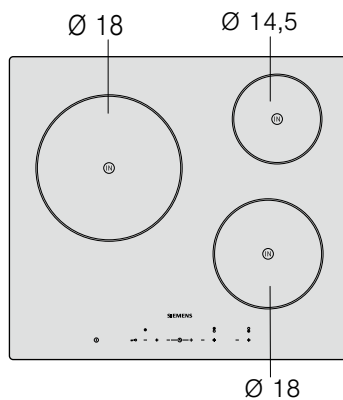
---

---

### EH6..TA1..



### EH6..TM1..



$\varnothing = \text{cm}$

---

# Obsah

<b>Bezpečnostné pokyny</b> .....	<b>5</b>
Bezpečnostné pokyny.....	5
Príčiny škôd .....	8
<b>Ochrana životného prostredia</b> .....	<b>9</b>
Ekologická likvidácia odpadu .....	9
Tipy ako ušetriť energiu .....	9
<b>Varenie s indukciou</b> .....	<b>10</b>
Prednosti varenia s indukciou .....	10
Vhodné nádoby.....	10
<b>Zoznámenie so spotrebičom</b> .....	<b>12</b>
Ovládací panel.....	12
Varné zóny .....	13
Ukazovateľ zostatkového tepla.....	13
<b>Nastavenie varného panela</b> .....	<b>14</b>
Zapnutie a vypnutie varného panela.....	14
Nastavenie varnej zóny .....	14
Tabuľka pre varenie .....	16
<b>Detská poistka</b> .....	<b>17</b>
Zapnutie a vypnutie detskej poistky .....	17
Zapnutie a vypnutie automatickej detskej poistky.....	17
<b>Funkcia Powerboost</b> .....	<b>18</b>
Zapnutie .....	18
Vypnutie .....	18
<b>Funkcia časovača</b> .....	<b>19</b>
Zapnutie a vypnutie detskej poistky .....	19
Automatické vypnutie času .....	20
Kuchynský budík.....	20



---

# Obsah

<b>Automatické časové odpojenie</b> .....	<b>21</b>
<b>Základné nastavenie</b> .....	<b>22</b>
Prístup k základným nastaveniam .....	23
<b>Údržba a čistenie</b> .....	<b>24</b>
Varný panel.....	24
Rám varného panela .....	25
<b>Odstránenie porúch</b> .....	<b>25</b>
Normálne zvuky pri používaní spotrebiča .....	26
<b>Zákaznícky servis</b> .....	<b>28</b>

---

# Bezpečnostné pokyny

Prečítajte si, prosím, pozorne tento návod na obsluhu. Len tak môžete Váš varný panel správne používať.

Návod na obsluhu, montážny návod, ako aj doklad ku spotrebiču dobre uschovajte. Pokiaľ spotrebič predáte ďalej, priložte všetky doklady.

Po vybalení spotrebič skontrolujte. Pokiaľ došlo k poškodeniu spotrebiča počas prepravy, spotrebič nepripájajte, zavolajte náš zákaznícky servis a vzniknuté škody zapíšte, inak strácate nárok na náhradu škody.

---

## Bezpečnostné pokyny

Tento spotrebič je určený iba pre domáce použitie. Spotrebič používajte výhradne na prípravu jedla. Nenechávajte spotrebič počas prevádzky bez dozoru.

### Bezpečná obsluha

Pre bezpečnú obsluhu spotrebiča nenechávajte spotrebič používať dospelých alebo deti, ktoré kvôli

- fyzickým, senzorickým alebo zmyslovým obmedzeniam
- nedostatku skúseností a vedomostí

nie sú schopný tento spotrebič obsluhovať, len pokiaľ by boli pod dozorom zodpovednej dospeléj osoby.

Dohliadnite na deti a zabráňte, aby sa so spotrebičom hrali.

### Prehriaty olej a tuk

#### **Nebezpečenstvo požiaru!**

Prehriaty tuk a olej sa rýchlo vznieti. Nenechávajte prehriaty olej a tuk nikdy bez dozoru. Pokiaľ sa olej a tuk zapáli, oheň nikdy nehaste vodou. Plamene uhaste pokrievkou alebo tanierom. Vypnite varnú zónu.

## Varenie vo vode

Vo vode môžete variť potraviny vo varnej nádobe, ktorú postavíte do veľkého hrnca s vodou. Tak varíte jedlo šetrne a rovnomerne prostredníctvom horúcej vody a nie priamo teplom varnej zóny. Počas varenia vo vode musíte dodržiavať to, aby plechovky a nádoby zo skla a iných materiálov nestáli priamo na dne hrnca s vodou a tým predídete tomu, aby sklo varného panela alebo varnej nádoby prehriatím varnej zóny neprasklo.

## Horúci varný panel

### **Nebezpečenstvo popálenia!**

Nikdy nesiahajte na horúci varný panel. Deti držte z dosahu varného panela.

### **Nebezpečenstvo požiaru!**

- Nikdy neukladajte horľavé predmety na varný panel.
- Neuchovávajte žiadne horľavé predmety alebo spreje v šuplíkoch priamo pod varným panelom.

## Mokrú dno hrncov a varných zón

### **Nebezpečenstvo úrazu!**

Pokiaľ sa nachádza medzi dnom hrnca a varnou zónou tekutina, môže sa vytvoriť para. Hrnec by mohol tlakom pary vyskočiť do výšky. Udržiavajte varnú zónu a dno hrnca vždy suché.

## Praskliny varného panela

### **Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!**

Pokiaľ je varný panel prasknutý alebo poškodený, odpojte spotrebič od napájania elektrickým prúdom. Obráťte sa na náš zákaznícky servis.

## Varná zóna hreje, ale ukazovateľ nefunguje

### **Nebezpečenstvo popálenia!**

Pokiaľ ukazovateľ nefunguje, vypnite varnú zónu. Obráťte sa na náš zákaznícky servis.

## Varný panel sa vypína

### **Nebezpečenstvo požiaru!**

Pokiaľ sa varný panel sám vypína a nedá sa už ovládať, môže sa neskôr samovoľne zapnúť. Aby ste tomu predišli, musíte varný panel odpojiť od napájania elektrickým prúdom. Obráťte sa na náš zákaznícky servis.

**Neukladajte žiadne kovové predmety na indukčný varný panel**

**Nebezpečenstvo popálenia!**

Na varný panel neukladajte žiadne nože, vidličky, lyžice, pokrievky alebo iné kovové predmety, pretože sa môžu veľmi rýchlo zahriať.

**Ochrana ventilátora**

**Nebezpečenstvo poškodenia!**

Tento varný panel je na spodnej strane vybavený ventilátorom. Pokiaľ je pod varným panelom šuplík, nesmiete v ňom uschovávať žiadne malé predmety alebo papier. Môžu byť nasaté a poškodiť ventilátor alebo narušiť chladenie.

**Pozor!**

Medzi obsahom šuplíka a vstupom ventilátora musí byť dodržaná minimálna vzdialenosť 2 cm.

**Neodborné opravy**

**Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!**

Neodborné opravy sú nebezpečné. Poškodený spotrebič odpojte od napájania elektrickým prúdom. Obráťte sa na náš zákaznícky servis. Opravy a výmenu poškodeného prírodného kábla môže vykonávať iba vyškolený technik nášho zákazníckeho servisu.

**Pozor!**

Tento spotrebič zodpovedá požiadavkám o bezpečnosti a elektromagnetickej kompatibiliti. Napriek tomu sa osoby s kardioštimulátorom nesmú približovať ku spotrebiču. Nemôžeme s absolútnou istotou zaručiť, že 100% z týchto na trhu dostupných prístrojov zodpovedá požiadavkám elektromagnetickej kompatibiliti a že nedôjde k žiadnym poruchám, ktoré narušia ich správnu funkčnosť. Nie je vylúčené, že taktiež osoby s inými prístrojmi, ako napr. pomôckami pre nepočujúcich, môžu zaznamenať poruchy.

**Vypnutie varného panela**

Po každom použití vždy vypnite varný panel hlavným vypínačom. Nečakajte, kým sa varný panel automaticky vypne, pretože sa na ňom už nenachádzajú žiadne varné nádoby.

## Príčiny škôd

### Pozor!

- Drsné dno varných nádob môže poškriabať varný panel.
- Nikdy neukladajte na varný panel prázdne varné nádoby. Mohlo by dôjsť k poškodeniu.
- Nikdy neukladajte horúce nádoby na ovládací panel, oblasť ukazovateľov alebo rám varného panela. Mohlo by dôjsť k poškodeniu.
- Pokiaľ spadnú tvrdé a špicaté predmety na varný panel, môže dôjsť k poškodeniu.
- Alobal a plastové nádoby sa môžu na horúcej varnej zóne roztaviť. Použitie ochrannej fólie sporákov pre Váš varný panel neodporúčame.

### Prehľad

V nasledujúcej tabuľke nájdete najčastejšie škody:

Škoda	Príčina	Opatrenie
Fľaky	Pretečené potraviny	Pretečené potraviny ihneď odstráňte škrabkou na sklo.
	Nevhodné čistiace prostriedky	Používajte iba čistiace prostriedky, ktoré sú pre varný panel vhodné.
Škrabance	Soľ, cukor, piesok	Varný panel nepoužívajte ako pracovnú alebo odkladaciu plochu.
	Drsné dno môže poškriabať sklokeramiku	Skontrolujte nádobu.
Zafarbenie	Nevhodné čistiace prostriedky	Používajte iba čistiace prostriedky, ktoré sú pre varný panel vhodné.
	Odreniny od hrncov	Pri presúvaní hrniec a panvicu nadvihnite.
Prichytené potraviny	Cukor a potraviny obsahujúce cukor	Pretečené potraviny ihneď odstráňte škrabkou na sklo.

---

# Ochrana životného prostredia

Spotrebič vybaľte a obal zlikvidujte v súlade so zákonom na ochranu životného prostredia.

---

## Ekologická likvidácia odpadu



Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou (WEEE 2002/96/EG) o starých elektrických a elektronických spotrebičoch. Smernica platná v rámci krajín EÚ udáva spôsob navrátenia a recyklácie starých spotrebičov.

---

## Tipy ako ušetriť energiu

- Varnú nádobu prikryte vždy vhodnou pokrievkou. Pokiaľ varíte bez pokrievky, spotrebujete štvornásobné množstvo energie.
- Používajte varné nádoby s hrubým, rovným dnom. Nerovné dno zvyšuje spotrebu energie.
- Priemer dna varnej nádoby by mal zodpovedať veľkosti varnej zóny. Tá väčšinou býva väčšia ako priemer dna. Pokiaľ priemer varnej nádoby nezodpovedá varnej zóne, je lepšie použiť väčšiu nádobu, pretože inak dochádza ku strate polovice energie. Majte na pamäti: Pokiaľ výrobca uvádza priemer varnej nádoby, jedná sa väčšinou o jej horný priemer.
- Zvoľte varné nádoby, ktoré svojou veľkosťou zodpovedajú množstvu pripravovaného jedla. Veľké, poloprázdne varné nádoby spotrebujú veľa energie.
- Varte v malom množstve vody. Tak ušetríte energiu a pri zelenine zostanú zachované vitamíny a minerálne látky.
- Nastavte nižší stupeň varenia.

---

# Varenie s indukciou

---

## Prednosti varenia s indukciou

Indukčné varenie je veľmi odlišné od tradičných metód varenia, teplo sa vytvára priamo vo varnej nádobe. Preto má táto metóda niekoľko výhod:

- Úspora času pri varení a vyprážaní; pomocou priameho zahrievania varnej nádoby.
- Šetrí energiu.
- Jednoduchá údržba a čistenie. Pretečené jedlo sa tak rýchlo neprichytí.
- Lepšia kontrola a bezpečnosť; varný panel zvýši alebo zníži prísun energie ihneď po obsluhu riadenia. Akonáhle zložíte varnú nádobu z varnej zóny, preruší indukčná zóna ihneď prísun energie.

---

## Vhodné nádoby

### Feromagnetické nádoby

Pre indukčné varenie sú vhodné iba feromagnetické nádoby, vyrobené z nasledujúcich materiálov:

- Smaltované ocelové nádoby
- Liatinové nádoby
- Vhodné indukčné nádoby z nerezovej ocele.

Aby ste zistili, či je nádoba vhodná, vyskúšajte, či dno nádoby priťahuje magnet.

### Vhodné špeciálne nádoby pre indukčné varenie

Existujú iné špeciálne nádoby pre indukčné varenie, ktorých dno nie je úplne feromagnetické. Skontrolujte priemer, mohol by mať vplyv ako na rozpoznanie varnej nádoby, tak na výsledok varenia.

## **Nevhodné nádoby**

Nikdy nepoužívajte nádoby z:

- bežnej ocele
- skla
- keramiky
- medi
- hliníka

## **Kvalita dna varných nádob**

Kvalita dna varných nádob môže mať vplyv na rovnomerný výsledok varenia. Nádoby z tepelne vodivých materiálov, ako sú hrnce so sendvičovým dnom z bežnej ocele, rozvádzajú teplo rovnomerne a šetria tak čas a energiu.

## **Žiadna varná nádoba na varnej zóne alebo nádoba nevhodnej veľkosti**

Pokiaľ na zvolenú varnú zónu nepostavíte žiadnu varnú nádobu alebo postavíte nádobu z nevhodného materiálu alebo nesprávnej veľkosti, bliká v ukazovateli varnej zóny indikovaný stupeň varenia. Postavte na varnú zónu vhodnú varnú nádobu, ukazovateľ prestane blikáť. Pokiaľ tak neurobíte, varná zóna sa po 90 sekundách automaticky vypne.

## **Prázdne varné nádoby alebo nádoby s tenkým dnom**

Nezahrievajte žiadne prázdne varné nádoby a nepoužívajte nádoby s tenkým dnom. Varný panel je vybavený bezpečnostným systémom, ale prázdna varná nádoba sa môže tak rýchlo rozohriať, že funkcia automatického vypnutia nezareaguje dostatočne rýchlo a nádoba sa môže rozohriať na veľmi vysokú teplotu. Dno varnej nádoby by sa mohlo roztaviť a poškodiť sklenený panel. V takom prípade sa nedotýkajte varnej nádoby a vypnite varnú zónu. Pokiaľ varná zóna po vychladnutí nefunguje, informujte náš zákaznícky servis.

## **Rozpoznanie varnej nádoby**

Každá varná zóna má pre rozpoznanie varnej nádoby spodnú hranicu, ktorá je závislá od materiálu použitej varnej nádoby. Preto vždy používajte varnú zónu, ktorá najlepšie zodpovedá priemeru varnej nádoby.

## **Dvoj- a trojkruhová varná zóna**

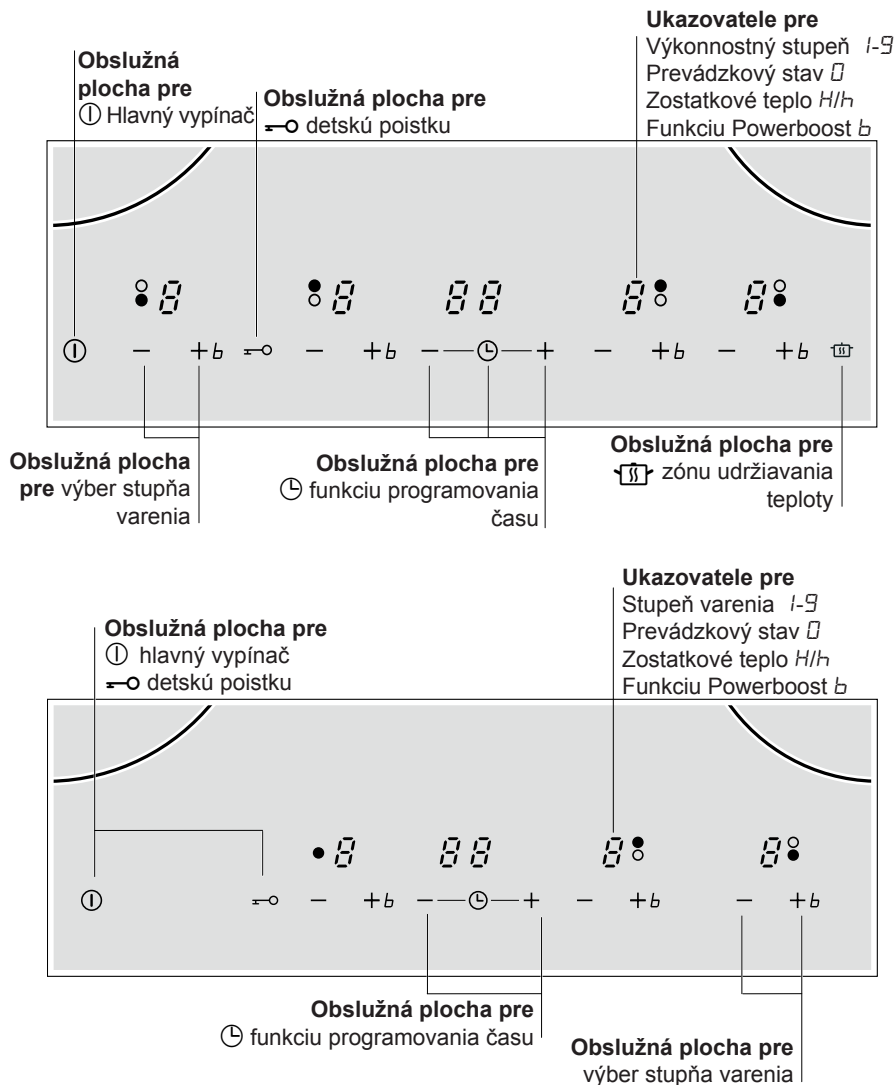
Tieto varné zóny môžu rozpoznať nádoby rôznych veľkostí. V závislosti od materiálu a kvality varnej nádoby sa varná zóna automaticky prispôbi jej veľkosti, v tej chvíli sa rozohreje iba vnútorný okruh alebo celá varná zóna a prenáša správny výkon potrebný pre dobré uvarenie jedla.




# Zoznámenie so spotrebičom

Tieto pokyny platia pre rôzne varné panely.  
Na strane 2 nájdete prehľad jednotlivých typov s rozmermi.

## Ovládací panel



## Varné zóny

Varná zóna	Zapnutie a vypnutie
<input type="radio"/> Jednoduchá varná zóna	Použite varnú nádobu zodpovedajúcej veľkosti.
<input type="radio"/> Zóna na vyprážanie	Táto zóna sa zapína automaticky pri použití varnej nádoby s dnom rovnakej veľkosti, akú má vonkajšia zóna.
<input type="radio"/> Odolná zóna udržiavania tepla *	Stlačte symbol  . **

\* Zapnutie varnej zóny: Rozsvieti sa príslušný ukazovateľ.  
\*\* Rozsvieti sa ukazovateľ zostatkového tepla.  
Používajte iba varné nádoby vhodné pre indukčné varenie, viď kapitola "Vhodný riad".

## Ukazovateľ zostatkového tepla

Varný panel má pre každú varnú zónu ukazovateľ zostatkového tepla, ktorý upozorňuje na ešte teplé varné zóny. Nedotýkajte sa varných zón s týmto upozornením.

Aj keď je varný panel vypnutý, svieti  $h/H$  tak dlho, pokiaľ je varná zóna ešte teplá.

Pokiaľ zložíte varnú nádobu z varnej zóny skôr, ako bola vypnutá, objavujú sa striedavo ukazovateľ  $h/H$  a nastavený stupeň varenia.

---


# Nastavenie varného panela


V tejto kapitole je popísané nastavenie varných zón.  
V tabuľke nájdete čas varenia a stupne nastavenia pre rôzne jedlo.

---

## Zapnutie a vypnutie varného panela

Varný panel sa zapína a vypína hlavným vypínačom.

**Zapnutie:** Stlačte symbol . Ukazovateľ nad hlavným vypínačom sa rozsvieti. Varný panel je pripravený na prevádzku.

**Vypnutie:** Tlačte symbol  tak dlho, pokiaľ ukazovateľ nad hlavným vypínačom nezhasne. Všetky varné zóny sú vypnuté. Ukazovateľ zostatkového tepla svieti ďalej, pokiaľ nie sú varné zóny dostatočne vychladnuté.

**Upozornenie:** Varný panel sa automaticky vypne, pokiaľ sú všetky varné zóny vypnuté dlhšie ako 20 sekúnd.

---

## Nastavenie varnej zóny

Požadovaný stupeň varenia nastavte symbolom + a -.


Stupeň varenia 1 = najnižší výkon.

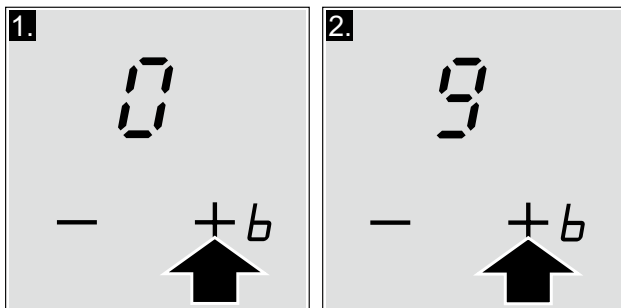
Stupeň varenia 9 = najvyšší výkon.

Každý stupeň varenia má medzistupeň.  
Ten je označený bodkou.

### Zvoľte stupeň varenia

Varný panel musí byť zapnutý.

1. Dotknite sa symbolu + alebo - zvolenej varnej zóny.  
V ukazovateli sa rozsvieti .
2. Počas nasledujúcich 10 sekúnd sa dotýkajte symbolu + alebo -. Zobrazí sa základné nastavenie.  
Symbol + stupeň varenia 9.  
Symbol - stupeň varenia 4.



3. Zmena stupňa varenia: Tlačte symbol + alebo - tak dlho, kým sa nezobrazí požadovaný stupeň varenia.

### Vypnutie varnej zóny

Tlačte symbol + alebo - tak dlho, pokiaľ sa neobjaví □. Varná zóna sa vypne a objaví sa ukazovateľ zostatkového tepla.

**Upozornenie:** Pokiaľ nestojí na indukčnej varnej zóne žiadna nádoba, bliká ukazovateľ zvoleného stupňa varenia. Po čase sa varná zóna vypne.

## Tabuľka pre varenie

V nasledujúcej tabuľke nájdete niekoľko príkladov.

	Výkonnostný stupeň
<b>Rozpúšťanie</b>	
Čokoláda, čokoládová poleva, maslo, med	1-1.
Želatína	1-1.
<b>Ohrievanie a udržiavanie teploty</b>	
Výdatná polievka (napr. šošovicová)	1-2
Mlieko **	1.-2.
Párky ohrievané vo vode **	3-4
<b>Rozmrazovanie a ohrievanie</b>	
Zmrazený špenát	2.-3.
Zmrazený guláš	2.-3.
<b>Varenie pri nízkej teplote</b>	
Zemiakové knedličky	4.-5.*
Ryby	4-5*
Svetlé omáčky, napr. bešamel	1-2
Šľahané omáčky, napr. bernaiská, holandská	3-4
<b>Varenie, varenie na pare, opekanie</b>	
Ryža (s dvojnásobným množstvom vody)	2-3
Mliečna ryža	1.-2.
Zemiaky	4-5
Rezance	6-7*
Výdatné polievky, polievky	3.-4.
Zelenina	2.-3.
Zmrazená zelenina	3.-4.
Varenie v tlakovom hrnci	4.-5.
<b>Dusenie</b>	
Rolády	4-5
Dusená pečienka	4-5
Guláš	3.-4.
<b>Vyprážanie **</b>	
Sviečková, kotleta (prírodná alebo obalovaná)	6-7
Steak (hrubý 3 cm)	7-8
Hydinové prsia (hrubé 2 cm)	5-6
Ryby a rybie filé, prírodné	5-6
Ryby a rybie filé, obalované	6-7
Krevety a garnáty	7-8
Zmrazené potraviny, napr. jedlo na vyprážanie	6-7
Palacinky	6-7
Omelety	3.-4.

\* varenie bez pokrievky

\*\* bez pokrievky

**Fritovanie\*\* (150-200 g postupne v 1-2 l oleja)**

Zmrazené potraviny, napr. hranolčeky, kuracie nuggety	8-9
Zmrazené krokety	7-8
Karbonátky z mletého mäsa	7-8
Mäso, napr. časti kurčaťa	6-7
Ryby, zelenina alebo huby obaľované alebo v pivnom cestíčku, napr. šampiňóny	6-7
Cukrárske výrobky, napr. veterníky, ovocie v pivnom cestíčku	4-5

\* varenie bez pokrievky

\*\* bez pokrievky


## Detská poistka

Varný panel môže byť chránený pred nechceným zapnutím, aby napríklad deti nemohli varnú zónu zapnúť.

### Zapnutie a vypnutie detskej poistky

Varný panel musí byť vypnutý.

Zapnutie: Tlačte symbol  počas 4 sekúnd. Na 10 sekúnd sa rozsvieti ukazovateľ . Varný panel je teraz zablokovaný.

Vypnutie: Tlačte symbol  počas 4 sekúnd. Blokovanie je deaktivované.

### Zapnutie a vypnutie automatickej detskej poistky

Pomocou tejto funkcie sa detská poistka automaticky aktivuje vždy, keď vypnete varný panel.

### Zapnutie a vypnutie

Vid' kapitola „Základné nastavenie“.

---

# Funkcia Powerboost

Pomocou funkcie Powerboost môžete ohrievať potraviny rýchlejšie ako pomocou stupňa varenia 9.

Túto funkciu majú všetky varné zóny.

---

## Zapnutie

Varný panel musí byť zapnutý, avšak v prevádzke nesmie byť žiadna varná zóna.

1. Vyberte varnú zónu.
2. Zvoľte stupeň varenia 9.
3. Potom stlačte symbol +.  
Na ukazovateli sa rozsvieti symbol b.  
Funkcia Powerboost je aktivovaná.

**Upozornenie:** Pokiaľ je varná zóna zapnutá a súčasne používate funkciu Powerboost, blikajú na ukazovateli varnej zóny symboly b a 9. Následne sa zapne stupeň varenia 9. Funkcia Powerboost je deaktivovaná.

---

## Vypnutie

Vyberte varnú zónu a stlačte symbol -. Ukazovateľ b zhasne a varná zóna sa vráti na stupeň varenia 9. Funkcia Powerboost je deaktivovaná.

**Upozornenie:** Za určitých podmienok sa môže stať, že sa funkcia Powerboost na ochranu elektronických komponentov vo vnútri varného panela automaticky vypne.






# Funkcia časovača

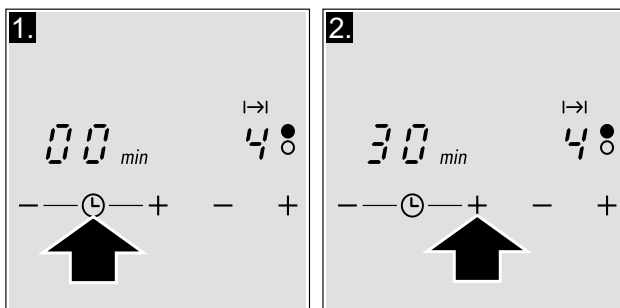
Túto funkciu môžete použiť dvoma rôznymi spôsobmi:

- K automatickému vypnutiu varnej zóny.
- Ako kuchynský budík.

## Zapnutie a vypnutie detskej poistky

Pre požadovanú varnú zónu zadajte požadovaný čas. Po uplynutí času sa varná zóna automaticky vypne.




1. Nastavte požadovaný stupeň varenia.
2. Stlačte symbol . Rozsvieti sa ukazovateľ  varnej zóny. V ukazovateli funkcie časovača sa zobrazí . Pre voľbu inej varnej zóny stlačte symbol  toľkokrát, pokiaľ sa v ukazovateli  nerozsvieti požadovaná varná zóna.
3. Stlačte symbol + alebo - funkcie časovača. Zobrazí sa základné nastavenie:  
Symbol +: 30 minút.  
Symbol -: 10 minút.



4. Stlačte opakovane symbol + alebo -, pokiaľ sa neobjaví požadovaný čas varenia.


Po niekoľkých sekundách začne čas plynúť.

## Po uplynutí nastaveného času


Varná zóna sa vypne. Zaznie zvukový signál a v ukazovateli funkcie časovača sa na 10 sekúnd zobrazí . Ukazovateľ  v ukazovateli varnej zóny sa rozsvieti. Stlačením symbolu  sa ukazovateľ vypne a akustický tón utíchne.



## Zmena alebo zrušenie času

Opakovane stlačte symbol , pokiaľ sa nerozsvieti požadovaný ukazovateľ  $\rightarrow$ . Čas varenia zmeňte symbolmi + alebo -, a alebo nastavte na  $\square\square$ .

### Upozornenie

- Pokiaľ nastavíte čas varenia na viac varných zónach súčasne, je možné všetky časy zobrazit'. Stlačte opakovane symbol , pokiaľ sa nerozsvieti ukazovateľ  $\rightarrow$  zvolenej varnej zóny.
- Čas varenia môžete nastaviť až do 99 minút.


---

## Automatické vypnutie času

Pomocou tejto funkcie môžete nastaviť čas varenia pre všetky varné zóny. Po zapnutí varnej zóny začne nastavený čas plynúť. Po uplynutí tohto času sa varná zóna automaticky vypne.

Pokyny pre aktiváciu automatického vypnutia času nájdete v kapitole „Základné nastavenie“.

**Upozornenie:** Čas varenia pre varnú zónu môžete zmeniť alebo vypnúť:



Opakovane stlačte symbol , pokiaľ sa nerozsvieti zvolený ukazovateľ  $\rightarrow$ . Čas varenia zmeňte symbolom + alebo -, alebo nastavte  $\square\square$ .

---

## Kuchynský budík



Kuchynský budík umožňuje nastavenie času až na 99 minút. Je nezávislý na všetkých ostatných nastaveniach. Táto funkcia nie je určená pre automatické vypnutie varnej zóny.


### Funkciu nastavíte takto

1. Opakovane stlačte symbol , pokiaľ sa nerozsvieti ukazovateľ . V ukazovateli funkcie časovača sa objaví  $\square\square$ .
2. Stlačte + alebo - funkcie časovača. Objaví sa základné nastavenie.  
Symbol +: 10 minút.  
Symbol -: 05 minút.
3. Požadovaný čas nastavte symbolom + alebo -.




Po niekoľkých sekundách začne čas plynúť.

## Po uplynutí času

Zaznie akustický signál. V ukazovateli funkcie časovača vidíte  a ukazovateľ  sa rozsvieti. Po 10 sekundách sa ukazovateľ vypne.

Stlačením symbolu  sa ukazovateľ vypne a akustický signál utíchne.

## Zmena alebo zrušenie času

Opakovane stlačte symbol , pokiaľ sa nerozsvieti ukazovateľ . Zmeňte čas varenia alebo nastavte pomocou symbolu + alebo - na .

---

# Automatické časové odpojenie

Pokiaľ je varná zóna dlhší čas v prevádzke a nezmeníte nastavenie, aktivuje sa automatické časové odpojenie.

Varná zóna už nehreje.

V ukazovateli varnej zóny blikajú striedavo *F* a *B*.

Akonáhle stlačíte ľubovoľný symbol, ukazovateľ zhasne. Varnú zónu môžete opäť nastaviť.

Automatické časové odpojenie je závislé na nastavenom stupni varenia (od 1 do 10 hodín).

# Základné nastavenie

Tento spotrebič ponúka rôzne základné nastavenia.  
Tieto nastavenia môžete prispôsobiť Vaším potrebám.

Ukazovateľ	Funkcia
c 1	<b>Automatická detská poistka</b> <input type="checkbox"/> Vypnuté *   Zapnuté
c 2	<b>Signálne tóny</b> <input type="checkbox"/> Potvrdzovací signál a signál chyby je deaktivovaný.   Iba signál chyby je aktivovaný. 2 Potvrdzovací signál a signál chyby je aktivovaný. *
c 5	<b>Obmedzenie dĺžky prevádzky</b> <input type="checkbox"/> Vypnuté. * 1-99 Čas do automatického vypnutia.
c 6	<b>Dĺžka signálneho tónu funkcie časovača</b>   10 sekúnd * 2 30 sekúnd 3 1 minúta
c 7	<b>Funkcia Power-Management</b> <input type="checkbox"/> = Vypnuté*   = 1000 W minimálna výkon   = 1500 W 2 = 2000 W ... 9 alebo 9. = maximálny výkon varného panela **
c 8	<b>Späť k základnému nastaveniu</b> <input type="checkbox"/> Osobné nastavenie *   Návrat k základnému nastaveniu

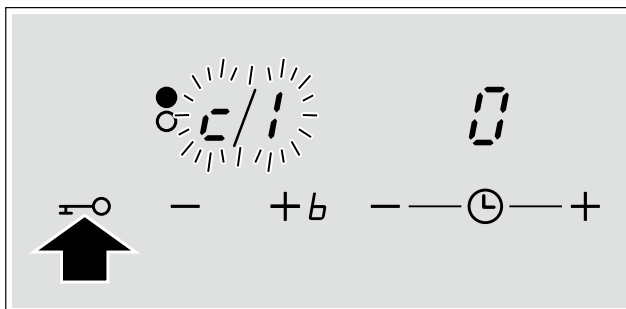
\* Základné nastavenie

\*\* Maximálny výkon varného panela závisí na spínacom prúde, ktorý bol stanovený pri inštalácii.  
Aby nebola táto maximálna hodnota prekročená, má varný panel niekoľko komponentov,  
ktoré riadia výkon automaticky a podľa potreby ho rozvádzajú na zapnuté varné zóny.

## Prístup k základným nastaveniam

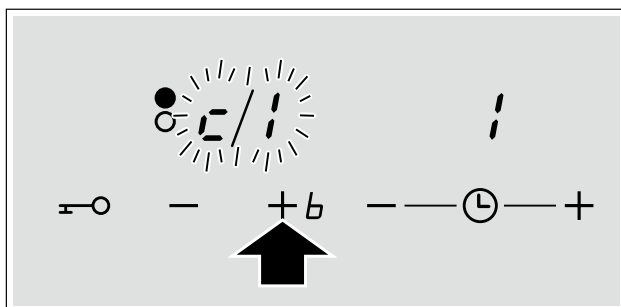
Varný panel musí byť zapnutý.

1. Zapnite varný panel.
2. V priebehu nasledujúcich 10 sekúnd tlačte počas 4 sekúnd symbol  $\rightarrow \circ$ .



Na ľavej strane displeja sa zobrazí  $c / 1$  a na pravej strane  $0$ .

3. Opakovane stlačte symbol  $\rightarrow \circ$ , pokiaľ sa v ukazovateli neobjaví požadovaná funkcia.
4. Potom vyberte požadované nastavenie pomocou symbolu  $+$  a  $-$ .



5. Opäť tlačte symbol  $\rightarrow \circ$  dlhšie ako 4 sekundy.

## Zrušenie

Ak chcete zrušiť základné nastavenie, vypnite varný panel hlavným vypínačom.

---

# Údržba a čistenie

Rady a pokyny uvedené v tejto kapitole Vám pomôžu k optimálnej údržbe a čisteniu varného panela.

---

## Varný panel

### Čistenie

Varný panel čistíte po každom použití. Tým zabránite tomu, aby sa zvyšky jedla prichytili. Varný panel čistíte až vtedy, keď dostatočne vychladne.

Používajte len čistiace prostriedky vhodné pre varné panely. Dodržiavajte pokyny uvedené na obale čistiacich prostriedkov.

Nikdy nepoužívajte:

- Abrazívne prostriedky
- Agresívne čistiace prostriedky, ako sú spreje na rúru na pečenie alebo odstraňovače škvŕn
- Drsné špongie
- Vysokotlakové alebo parné čističe

### Škrabka na sklo

Veľké nečistoty odstráňte škrabkou na sklo.

1. Škrabku na sklo odistite.
2. Povrch varného panela čistíte čepeľou.

Povrch varného panela nečistíte krytom škrabky na sklo, mohol by sa poškriabať.

#### **Nebezpečenstvo poranenia!!**

Čepeľ je veľmi ostrá. Nebezpečenstvo poranenia! Keď škrabku nepoužívate, zaistite čepeľ. Poškodenú čepeľ ihneď vymeňte.

### Údržba

Prostriedky na údržbu a ochranu varného panela naneste na varný panel. Dodržiavajte rady a pokyny uvedené na obale.

## Rám varného panela

Aby ste predišli škodám na ráme varného panela, dodržiavajte nasledujúce pokyny:

- Používajte len teplý mydlový roztok
- Nepoužívajte žiadne ostré alebo abrazívne prostriedky
- Nepoužívajte škrabku na sklo

## Odstránenie porúch

Ak sa vyskytne porucha, často sa jedná len o maličkosť. Kým zavoláte zákaznícky servis, venujte pozornosť nasledujúcim radám a pokynom.

Ukazovateľ	Porucha	Opatrenie
Žiadny	Dodávka elektriny bola prerušená.	Pomocou iných elektrospotrebičov skontrolujte, či nedošlo k výpadku prúdu.
	Pripojenie spotrebiča nebolo vykonané podľa montážneho návodu	Skontrolujte, či spotrebič bol pripojený podľa montážneho návodu.
	Porucha v elektronickom systéme.	Pokiaľ predchádzajúce opatrenie poruchu neodstráni, zavolajte náš zákaznícky servis.
<i>E</i> bliká	Ovládací panel je vlhký alebo na ňom leží nejaký predmet.	Vysušte ovládací panel alebo odstráňte predmet.
<i>E</i> + číslo / <i>d</i> + číslo / <i>E</i> + číslo /	Porucha v elektronickom systéme.	Odpojte varný panel z elektrického prúdu. Počkajte 30 sekúnd a opäť pripojte. *
<i>F0</i> / <i>F9</i>	Vyskytla sa interná chyba.	Odpojte varný panel z elektrického prúdu. Počkajte 30 sekúnd a opäť pripojte. *
<i>F2</i>	Elektronický systém sa prehrial a vypol príslušnú varnú zónu.	Počkajte, kým elektronický systém dostatočne vychladne. Potom stlačte niektorý symbol na varnom paneli. *
<i>F4</i>	Elektronický systém sa prehrial a vypol všetky varné zóny.	

Ukazovateľ	Porucha	Opatrenie
<i>F8</i>	Varná zóna bola dlhší čas nepretržite v prevádzke pri vyššom stupni varenia.	Aktivovala sa funkcia automatického obmedzenia času prevádzky. Stlačte niektorý symbol na ovládacom paneli. Ukazovateľ sa vypne. Varný panel môžete opäť zapnúť.
<i>U1</i>	Vstupné napätie nie je správne, mimo normálny prevádzkový rozsah.	Spojte sa so svojim dodávateľom elektriny.
<i>U2 / U3</i>	Varná zóna sa prehriala a pre ochranu Vášho varného panela sa vypla.	Počkajte, kým elektronický systém dostatočne vychladne a opäť ho zapnite.

\* Pokiaľ ukazovateľ nezhasne, zavolajte náš zákaznícky servis.  
**Neukladajte žiadne horúce nádoby na ovládací panel.**

## Normálne zvuky pri používaní spotrebiča

Technológia indukčného varenia je založená na vzniku elektromagnetických polí, ktoré tvoria teplo priamo na dne varnej nádoby. V závislosti na kvalite varnej nádoby môžu vznikáť zvuky alebo vibrácie, ako popisujeme nasledovne:

### Zvuk podobný hučaniu transformátora

Tento zvuk vzniká pri varení na vyššom stupni varenia. Príčinou je množstvo energie, ktorá sa prenáša z varného panela na varnú nádobu. Tento zvuk celkom zmizne alebo zoslabne, pokiaľ nastavíte nižší stupeň varenia.

### Hlboké hvízdanie

Tento zvuk vzniká, pokiaľ je varná nádoba prázdna. Zvuk zmizne, pokiaľ dáte do nádoby vodu alebo jedlo.

### Praskanie

Tento zvuk vzniká pri nádobách, ktoré sú vyrobené z rôznych na sebe ležiacich vrstiev materiálov. Zvuk vzniká vibráciami na spojovacích plochách medzi jednotlivými materiálmi. Tento zvuk spôsobuje kuchynský riad. Môže sa meniť v závislosti na množstve a spôsobe varenia potravín.

### Vysoké hvízdanie

Tieto zvuky vznikajú predovšetkým pri kuchynskom riade z rôznych na sebe ležiacich vrstiev materiálov, pokiaľ ich zahrievate na najvyššom stupni ohrevu a zároveň na dvoch rôznych varných zónach. Tieto hvízdavé zvuky celkom zmiznú alebo sa stíšia, keď znížite výkon.

**Zvuk ventilátora**

Pre správne fungovanie elektromagnetického systému je potrebná regulácia teploty varného panela. Na tento účel je varný panel vybavený ventilátorom, ktorý sa uvádza do prevádzky pri veľmi vysokej teplote pri rôznych stupňoch varenia. Ventilátor môže zostať v prevádzke, aj keď je spotrebič vypnutý, pokiaľ je teplota po vypnutí varného panela stále veľmi vysoká.

**Pravidelné zvuky, podobné tikaniu hodín**

Tento zvuk sa objavuje, pokiaľ používate 3 alebo viac varných zón súčasne a mizne alebo sa zníži, pokiaľ jednu varnú zónu vypnete.

Tieto popísané zvuky sú normálnou súčasťou indukčnej technológie a nesignalizujú žiadnu poruchu.



---

# Zákaznícky servis

Pokiaľ je potrebné Váš spotrebič opraviť, je tu pre Vás náš zákaznícky servis. Vždy pre Vás nájdeme vhodné riešenie, a tiež včas predídeme zbytočnej návšteve technika.

## Číslo E a číslo FD:

Pokiaľ sa obrátíte na náš zákaznícky servis, uveďte, prosím, číslo E a číslo FD spotrebiča. Typový štítok s týmito číslami nájdete v doklade spotrebiča.

Majte na pamäti, že návšteva technika zákazníckeho servisu v prípade chybnéj obsluhy aj počas záruky nie je bezplatná.

Kontakty všetkých krajín na najbližší zákaznícky servis nájdete tu, popr. v priloženom zozname zákazníckych stredísk.

Spoľahnite sa na kompetenciu výrobcu. Zaistíte tak, že oprava bude vykonaná vyškoleným servisným technikom, ktorý je vybavený originálnymi náhradnými dielmi pre Váš domáci spotrebič.

**Montážny návod**

---

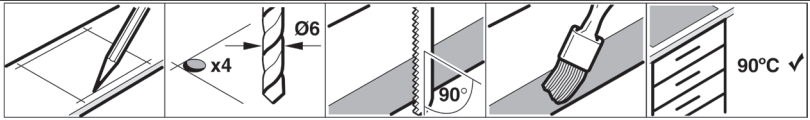
---

**EH 651TA16E**

---

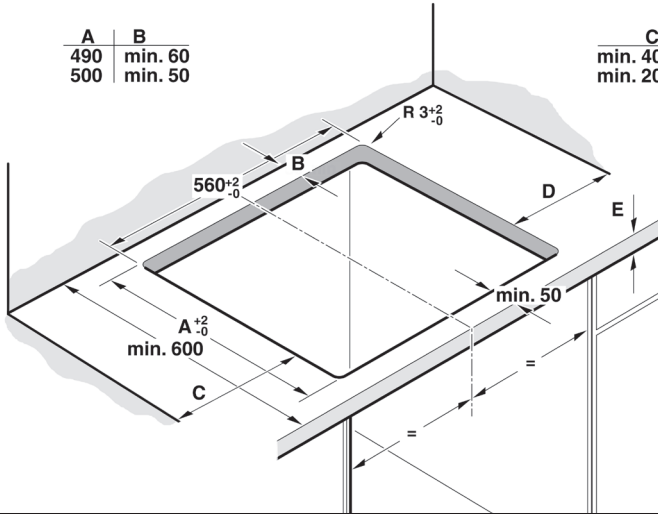
---

# 1

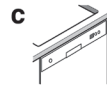
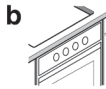


<b>A</b>	<b>B</b>
490	min. 60
500	min. 50

<b>C</b>	<b>D</b>
min. 40	min. 200
min. 200	min. 40

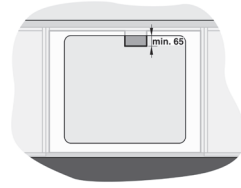
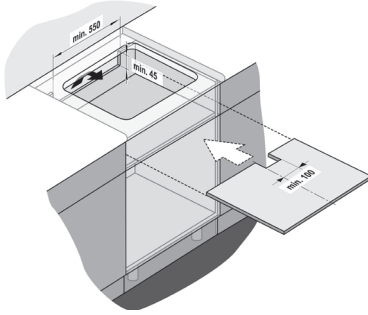


# 2

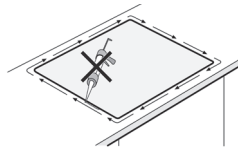
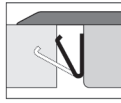
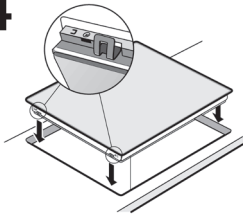


<b>E</b>	min. 20	min. 30	min. 20	min. 20 max. 40	min. 20 max. 40

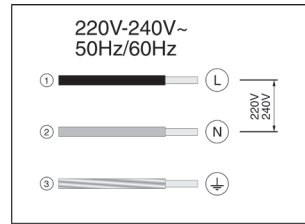
# 3



# 4



# 5



# 6

<p>1.</p>	<p>2.</p>	<p>3a.</p>	<p>3b.</p>
<p>3c.</p>	<p>3d.</p>	<p>4.</p>	<p>5.</p>

## Dôležité upozornenia

- Bezpečnosť pri používaní spotrebiča je zaistená iba vtedy, pokiaľ je montáž vykonaná technicky správne a v súlade s týmito montážnymi pokynmi. Za poškodenia, ktoré vzniknú neodbornou inštaláciou, zodpovedá montér.
- Pripojenie spotrebiča musí byť vykonané iba odborným pracovníkom. Pritom platí ustanovenie miestneho dodávateľa elektriny.
- Tomuto spotrebiču zodpovedá zariadenie ochrany proti prepätiu typu 1 a môže byť prevádzkovaný iba s uzemnením.
- Používanie tohto spotrebiča bez uzemnenia alebo pri neodbornej inštalácii môže za určitých podmienok spôsobiť vážne škody. Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za funkčné chyby a prípadné škody, spôsobené neodbornou elektroinštaláciou.
- Pokiaľ nie je spotrebič vybavený prístupnou zástrčkou, musí byť pri pevne vstavaných spotrebičoch v súlade s montážnymi pokynmi inštalovaná iná možnosť odpojenia.
- Pripájací kábel musí byť umiestnený tak, aby sa nedotýkal horúcich častí varného panela alebo rúry.
- Každá zmena na spotrebiči, vrátane napojenia pripájacieho kábla, musí byť vykonaná pracovníkom zákazníckeho servisu.
- Indukčné varné panely môžu byť nainštalované iba nad šuplíkmi, rúrami s ventilátorom od rovnakého výrobcu alebo nad umývačkami riadu od rovnakého výrobcu. Pod varným panelom nesmú byť osadené žiadne chladničky, rúry bez ventilátora alebo pračky.

### Montáž nad šuplíkom (obr. 2a)

- Pokiaľ je varný panel zabudovaný nad šuplíkom, môžu kovové predmety, ktoré sa v šuplíku nachádzajú, dosiahnuť vysokú teplotu pôsobením spätného prúdenia vzduchu od recirkulácie varného panela, a preto odporúčame zabudovať medzi varný panel a šuplík ochrannú dosku.

Ako ochrannú dosku môžete použiť drevenú dosku (obr. 3) alebo si môžete zakúpiť ako príslušenstvo vhodný diel prostredníctvom nášho zákazníckeho servisu.

Číslo výrobku pre toto príslušenstvo je 686002.

- Pracovná doska, do ktorej sa nainštaluje varný panel, musí mať hrúbku minimálna 20 mm.
- Vzdialenosť medzi hornou časťou pracovnej dosky a hornou oblasťou šuplíka musí byť 65 mm.

### Montáž nad rúru na pečenie (obr. 2b)

- Pracovná doska, do ktorej sa nainštaluje varný panel, musí mať túto minimálnu hrúbku:
  - 20 mm pri montáži nad kompaktnú rúru na pečenie.
  - 30 mm pri montáži nad bežnú rúru na pečenie.
- Pri montáži nad kompaktnú rúru na pečenie musí byť vzdialenosť medzi hornou časťou rúry na pečenie a hornou časťou pracovnej dosky 60 mm.

### Montáž nad umývačku riadu (obr. 2c)

- Pri montáži nad umývačku riadu musí byť namontovaná ochranná doska. Toto príslušenstvo získate v našom zákazníckom servise.

Číslo výrobku pre toto príslušenstvo je 686002.

- Pracovná doska, do ktorej sa nainštaluje varný panel, musí mať hrúbku minimálne 20 mm a maximálne 40 mm.
- Medzi hornou časťou pracovnej dosky a hornou časťou umývačky riadu musí byť dodržaná táto vzdialenosť:
  - 60 mm pri montáži nad kompaktnú umývačku riadu.
  - 65 mm pri montáži nad bežnú umývačku riadu.

## Osadenie a pripojenie varného panela

### - obrázok 1/2/3/4/5

- Napätie viď typový štítok.
- Pripojte podľa montážnej schémy.

## Montážna schéma - obr. 5

1. hnedá
2. modrá
3. žltá/zelená

## Zmena spínacieho prúdu

### 10 / 13 / 16 / 20 ampérov - obr. 6

Pred prvým použitím, prosím, skontrolujte, či je spínací prúd varného panela v poriadku.

Pri zmene spínacieho prúdu postupujte nasledovne:

1 – Varný panel zapnite pomocou hlavného vypínača.

Na varnú zónu nestavajte žiadnu varnú nádobu.

2 – V nasledujúcich 60 sekundách nastavte požadovaný stupeň varenia podľa potrebného spínacieho prúdu na všetkých varných zónach, viď tabuľka.

Stupeň varenia	Spínací prúd v ampéroch
1	20 A
2	16 A
3	13 A
4	10 A

3 – Všetky varné zóny, počnúc varnou zónou vpravo dolu, postupne vypnite v protismeru hodinových ručičiek.

4 – V ukazovateli pravých varných zón sa zobrazí zvolený spínací prúd.

5 – Varný panel vypnite pomocou hlavného vypínača.

Zvolený spínací prúd je uložený.

**!!! Upozornenie: Spotrebič musí byť vždy pripojený na prívod a istenie zodpovedajúce celkovému max. príkonu spotrebiča uvedenému na typovom štítku.**

## Demontáž varného panela

- Spotrebič odpojte od elektrického prúdu.
- Varný panel vytlačte zo spodnej strany von.

## Uistenie dovozcu o vydaní prehlásenia o zhode

Vážený zákazník,

Podľa § 13, odst.5 zákona č. 22/97 Zb. Vás uisťujeme, že na všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domáci spotrebiče s. r. o. našim obchodným partnerom, bolo vydané prehlásenie o zhode v zmysle zákona č. 22/97 Zb a príslušných nariadení vlády.

Toto uistenie dovozcu o vydaní prehlásenia o zhode sa vzťahuje na všetky výrobky vrátane plynových spotrebičov, ktoré sú obsiahnuté v aktuálnom cenníku firmy BSH domáci spotrebiče s. r. o.

Odporúča sa, aby výrobky montoval a uviedol do prevádzky autorizovaný servis, ktorý poskytuje záruku odbornej montáže, predvedenie a preskúšanie výrobku. Montáž a inštalácia spotrebiča, musí byť vykonaná v súlade s vyhláškou ÚBP SR č.508/2009 Z. z. súvisiacich predpisov a noriem v platnom znení. Pred montážou výrobku je nutné, aby boli splnené všetky podmienky pre pripojenie na inžinierske siete podľa platných noriem a podľa návodu na použitie.

### Záručné podmienky

- na výrobok sa poskytuje záručná doba 24 mesiacov odo dňa zakúpenia výrobku kupujúcim
- pri reklamácií je podmienkou predložiť platný daňový doklad o kúpe výrobku (napr. pokladničný blok, faktúru a pod.)
- ak je výrobok používaný k inému než výrobcom stanovenému účelu, alebo je výrobok používaný v rámci predmetu obchodnej činnosti, poskytuje sa záručná doba 6 mesiacov odo dňa zakúpenia, nakoľko spotrebiče sú určené výhradne pre použitie v domácnosti
- za vadu výrobku sa nepovažuje jeho nadmerné opotrebovanie a z toho vyplývajúce absencie niektorých pôvodných vlastností, ktoré boli spôsobené napr. zanedbaním bežnej údržby, čistenia, nadmerným používaním výrobku
- záručná doba neplynie po dobu, po ktorú kupujúci nemôže užívať tovar pre jeho vady, za ktoré zodpovedá predávajúci
- ak nebude zistená žiadna závada, na ktorú sa vzťahuje bezplatná záručná oprava alebo bude zistená závada nezavinená výrobcom, hradí náklady spojené s vyslaním servisného technika osoba, ktorá uplatnila nárok na túto opravu
- záručné opravy vykonávajú autorizované servisné strediská podľa zoznamu uvedeného v tomto záručnom liste

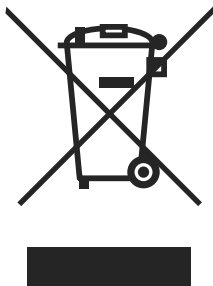
### **Právo na bezplatnú opravu výrobku na náklady BSH domáci spotrebiče, s.r.o. organizačná zložka Bratislava zaniká, ak:**

- je nečitateľný výrobný štítok, alebo na výrobku chýba
- údaje na záručnom liste, prípadne na doklade o predaji sa líšia od údajov uvedených na výrobnom štítku spotrebiča
- výrobok bol namontovaný v rozpore s návodom na montáž, prípadne nebol dodržaný súlad s platnými STN, alebo s návodom na obsluhu
- výrobok bol neodborne namontovaný, alebo nebol uvedený do prevádzky organizáciou oprávnenou v zmysle vyhlášky ÚBP SR č.718/2002 Z. z., platí pre plynové spotrebiče a spotrebiče s elektrickým napájaním 400 V, ako i na spotrebiče dodávané bez elektrického kábla, prípadne bez elektrickej koncovky
- bola vykonaná konštrukčná zmena alebo zásah do výrobku neoprávnenou osobou
- závada na výrobku vznikla použitím neoriginálnych náhradných dielov, alebo príslušenstva
- sa jedná o poškodenie: mechanické, nadmernou záťažou, v dôsledku vodného kameňa, neodborného zapojenia, živelnou pohromou, vonkajšími vplyvmi a pod.



## Rozšířená záruka nad rámec zákona

Pri spotrebičoch (práčky, umývačky riadu) sériovo vybavených systémom „AquaStop“, je výrobcom poskytnutá záruka na škody vzniknuté nesprávnou funkciou tohto systému a to po celú dobu životnosti spotrebiča (toto sa nevzťahuje na vlastný aqua-stop). Ak vzniknú škody vodou spôsobené chybou systému „Aqua Stop“, poskytneme náhradu týchto škôd.



Symbol uvedený na výrobku alebo jeho obale upozorňuje na to, že výrobok po skončení jeho životnosti nepatrí k bežnému domácejmu odpadu, ale ho treba odovzdať do špeciálnej zberne odpadu na recyklovanie elektrických alebo elektronických spotrebičov.

Vašou podporou správnej likvidácie pomáhate získať opäť cenné suroviny a chrániť tak životné prostredie. Ďalšie informácie o recyklovaní tohto výrobku získate na miestnom úrade, v zberni odpadu alebo v združení Envidom, ktoré zabezpečuje zber, prepravu, spracovanie, recykláciu a ekologické zneškodňovanie elektroodpadu v zmysle zákona.

## Prehlásenie o hygienickej nezávadnosti výrobkov

Všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domácí spotřebiče s.r.o. a prichádzajúce do styku s potravinami spĺňajú požiadavky o hygienickej nezávadnosti podľa zákona č. 258/2000 Zb., vyhlášky 38/2001 Zb. Toto prehlásenie sa vzťahuje na všetky výrobky prichádzajúce do styku s potravinami uvedené v aktuálnom cenníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

„Spotřebič nie je určený pre použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytne dohľad a alebo ich nepoučila o používaní spotřebiča.“



## Zoznam servisných stredísk

PSČ	Mesto	Adresa prevádzky	Servisné stredisko	Web	E-mail	Telefón 1	Telefón 2
085 01	Bardejov	Partizánska 14	Peter Špik		peter.spik@slovanet.sk	054/4746227	0905400019
811 07	Bratislava	Kazanská 56	Martin Šgasny servis domácich spotrebičov		gaggenau@orangemall.sk	0918 996 988	
841 02	Bratislava	Tňová 38	TECHNO SERVIS BRATISLAVA s r. o.	www.technoservis.sk	technoservis@nextra.sk	02/64483643	0907778406
900 44	Tomašov	1 Mája 19	Viva elektroservis, s. r.o.	www.vivaservis.sk	servis@vivaservis.sk	02/45958855	0905722111
945 01	Komaňo	Mesachá 20	LASER Komaňo spol. s r.o.	www.laser-ko.sk	servis@laser-ko.sk	035/7702868	0915222454
040 01	Košice	Komenského 14	Ing. Ľubor Kolesár Kubiš		kubisservis@mail.t-com.sk	055/6221477	0905894769
071 01	Michalovce	Ul. Obrancov mieru 9	ELEKTROSERVIS VALTIM		valiska.lubomir@stonline.sk	056/6423290	0903855309
949 01	Nitra	Spojovacia 7	EXPRES servis Anna Eimanová		expresservis@naex.sk	037/6524597	0903524108
920 01	Priešťany	Žilinská 47	Domoss Technika a.s.	www.domoss.sk	servis@domoss.sk	033/7744810	033/7742417
088 01	Poprad	Továrenská ul. č.3	TATRACHLAD POPRAD s.r.o.	www.tatrachlad.sk	tatrachlad@tatrachlad.sk	052/7722023	0903906828
080 05	Prešov	Švabská 6895/57A	BARAN servis - Baran Luboš	www.baranervis.sk	baranervis@stonline.sk	051/7721439	0903904572
971 01	Prievidza	V.Clemenčisa 6	ELEKTROSERVIS Pavlíček Peter	www.peterpavlicek-elektroservis.sk	pavlicek.elektroservis@stonline.sk	046/5485778	0905264822
979 01	Rimavská Sobota	Malohornská 2594	N.B.ELEKTROCENTRUM		nbelektrocentrum@stonline.sk	047/5811877	0905664258
034 72	Ružomberok	Liptovská Lužná 496	E servis elektro spotrebičov		elpra@speednet.sk	044/4396413	0905577817
911 08	Trenčín	Mateja Bela 37	Jozef Rožník	www.bshtservis.sk	roznik@bshtservis.sk		0903702458
960 01	Zvolen	Hviezdoslavová 34	STAFEXPRESS-ELEKTROSERVIS		stafexpres.zsvservis@mail.t-com.sk	045/5400798	0905259983
010 01	Žilina	Komenského 38	M-SERVIS Mareš Jaroslav	www.m-servis.sk	mservis@zoznam.sk	04115640627	